Clockwork Lies
Muda Scantrad
RAW Vicissitude
TRANSLATOR -ALT-
PR Pandorizzle
CLEANERS [illegible]
TYPESETTER [illegible]
QC [illegible]
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

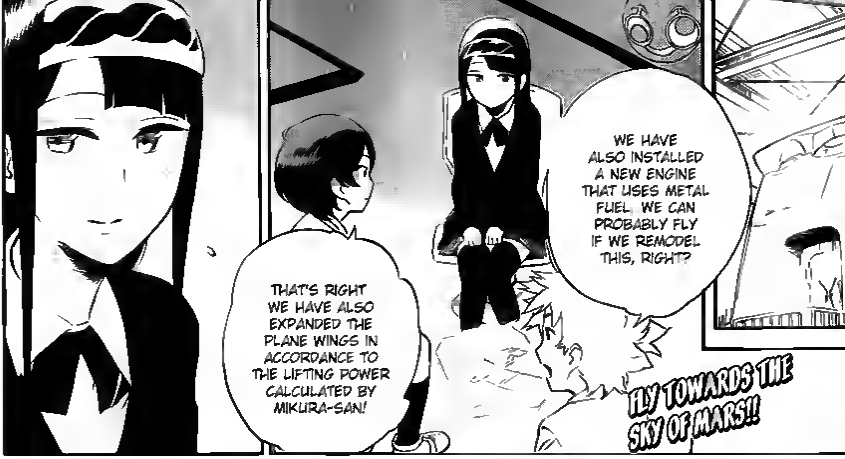
MUDA SCANS
IS
WOULD LOVE TO HEAR YOUR FEEDBACK
TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
PROOFERS
QUALITY CHECKERS
RAW-PROVIDERS
JOIN OUR FORUMS!
RECRUITING NEW POSITIONS
ANYONE IS WELCOME
MAKING THIS PAGE TOOK SO LONG!!!
WE HAVE COOKIES!
#MUDA-SCANLATIONS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
MUDASCANTRAD.COM

ST&RS

STEP 17: MEMORY

THE WISH TO BE SURROUNDED BY THE FEELING OF WARMTH AS WE RECEIVE THE SEASON THAT IS JUST RETURNING.

STORY TAKEUCHI RYOUSUKE ART MIYOKAWA MASARU


WE HAVE ALSO INSTALLED A NEW ENGINE THAT USES METAL FUEL. WE CAN PROBABLY FLY IF WE REMODEL THIS, RIGHT?
THAT'S RIGHT WE HAVE ALSO EXPANDED THE PLANE WINGS IN ACCORDANCE TO THE LIFTING POWER CALCULATED BY MIKURA-SAN!
FLY TOWARDS THE SKY OF MARS!!

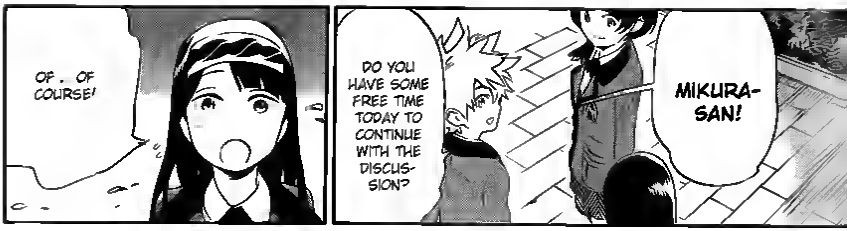
Ohhhhhh! It's flying!!
HERE WE GO!!
WELL THEN, WE'LL BE DEPENDING ON YOU, MARS-KUN
UNDER-STOOD
LET'S GO!

BUT THE MAIN PROBLEM IS...
THE TORNADO ...!!
THAT'S BECAUSE THE ROTATIONAL VELOCITY OF THAT TORNADO IS APPROXIMATELY 360KM PER HOUR
TH... THE CONTROL STICK IS NOT WORKING AT ALL...!!
.....!!

AHHH-!!
WA
WA
I~~~ALL~~~
DIZZY~~!!
UMMGH
FEELING ALL RIGHT?
THAT'S ALL FOR CLASS TODAY.
MY VISION IS STILL SPINNING... THE ROOM IS SPINNING...

WELL THEN, CLASS DISMISSED!!
BOW!
EVERYONE SHOULD TRY TO PRACTICE WITH YOUR OWN GROUP!!
UNDERSTOOD!!
THE MPS ROOM WILL BE OPEN FOR 24 HOURS DAILY!
THAT TORNADO WAS STILL TOO DIFFICULT FOR US THOUGH.
NOT... NOT AT ALL!
That's amazing!!
TSUCHIGAMI WAS PRETTY GOOD AT IT IT'S GOOD THAT HE HAD SOME EXPERIENCE RIDING ON FISHING BOATS
THAT WAS REALLY DIFFICULT..
YEAH... WE HAVE TO USE LARGE-SIZED PLANE IN ORDER TO ROTATE WITH THE MOTION OF THE TORNADO AFTER INCREASING THE TRAVELLING VELOCITY.
I WONDER IF WE CAN DO SOMETHING ABOUT THE PILOTING.
SINCE WE'RE ALREADY MEMBERS OF STORS ...
THAT IS PROBABLY SOMETHING THAT WE HAVE TO KNOW.

WHAT EXACTLY IS HAPPENING INSIDE THE TORNADO?


MIKURA-SAN!
DO YOU HAVE SOME FREE TIME TODAY TO CONTINUE WITH THE DISCUSSION?
OF . OF COURSE!

I WONDER WHAT HAPPENED TO THAT CHAIR...
I GUESS... IT'S PROBABLY BEING BLOWN AWAY...?
IN THAT CASE, WE HAVE TO FIND A WAY TO GET INSIDE THAT TORNADO AS SOON AS POSSIBLE--
SINCE WE HAVE MIKURA-SAN WITH US AS WELL LET'S DO OUR BEST!!
O... OKAY

EH!!
HMM...
I'M REALLY GLAD THAT I GET TO TALK TO MAHO-SAN TODAY.
WELL, I'VE BEEN PAYING A LOT OF ATTENTION TO YOU...
AHH!! THAT'S NOT WHAT I MEANT!! I'M REALLY SORRY!!
AH, I'M SORRY THAT I'M SAYING SORRY AGAIN!!
AHH... HMM, IT'S ALRIGHT, ALRIGHT
IT'S ALSO ALRIGHT TO SAY SORRY
HEEYYY!! THE BOTH OF YOU!!
JUST HOW MANY TIMES DO YOU WANT TO REPEAT THE SAME WORDS!!
AH...
HMM...
I HAVEN'T TOLD YOU WHY I RECEIVED RECOMMENDATION FOR ENTRY TO THIS SCHOOL.
I MIGHT BE ABLE TO ASK ABOUT—
IF IT'S NOW—

EH.. DECODING ..!?
MESSAGE..!?
FOR ST&RS.
I. . WAS DECODING THE MESSAGE THAT WAS RECEIVED FROM SPACE
EH... I HADN'T HEARD ANY-THING ABOUT THAT...
WITHIN THE MESSAGE WAS A SENTENCE THAT READ, "FIND THE CHILD WHO POSSESSES THE POWER OF THE GALAXY"...
THE TRUTH IS, THERE WAS ACTUALLY ONE MORE MESSAGE. .
GALAXY... CHILD...!?

IN OTHER WORDS, STSRS IS CURRENTLY LOOKING FOR THE CHILD THAT POSSESSES THAT POWER...
AS FOR WHAT THAT POWER IS... WE ARE STILL TRYING TO FIGURE IT OUT
AS SOMEONE WHO CAN DECODE THOSE MESSAGES, THEY BELIEVE THAT I HAVE THAT "POSSIBILITY" AS WELL...
THAT'S THE REASON WHY I GOT RECOM-MENDED..!
TO THINK THAT YOU ACTUALLY DECIPHER THOSE MES-SAGES..
You're really amazing, Mikura-san!!
YOU...

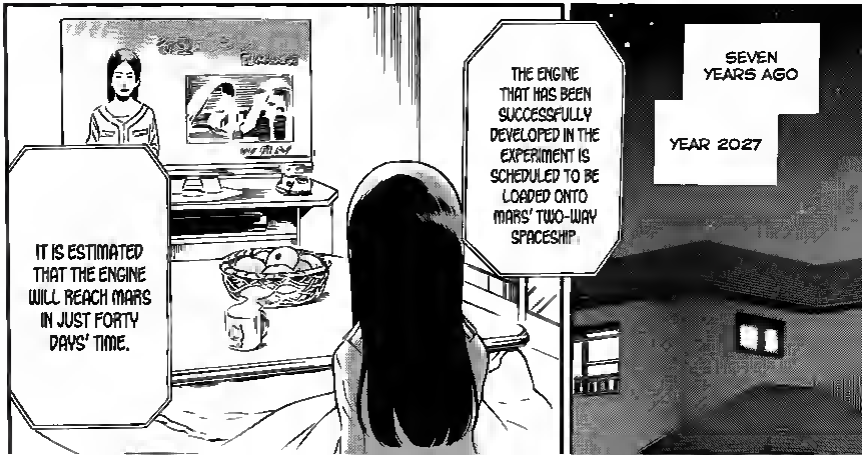
?
I SEE— SORRY TO DISAPPOINT YOU...
THAT'S PROBABLY WHY YOU ASKED IF I REMEMBER ANYTHING ABOUT THE MESSAGE
BUT
AS I THOUGHT, HE CAN'T REMEMBER IT... BUT...
I WOULD PROBABLY BE ABLE TO HELP OUT A LITTLE IF I COULD RECALL SOMETHING...
ENVIOUS OF ME...?
EH...?
I'M REALLY ENVIOUS OF YOU.
Well, you could probably communicate with the extra-terrestrial beings if you go to Mars!

WHEN DID YOU START DECODING THOSE MESSAGES?
.....
SINCE LONG... AGO.
AHH—
I might have entered STaRS at that time if I had remembered something~~!
IT WOULD BE GREAT TO HAVE MEMORY OF THAT!!

ハァ
アル
……?
MIKURA-SAN...?
……
IT'S NOT GOOD...
REMEMBERING...
SUCH A THING...
NOTHING GOOD WILL ARISE
EVEN IF YOU REMEMBER
SUCH A THING...
...!!

MIKURA-SAN!!
MIKURA-SAN...
WHAT DID SHE MEAN BY "EVEN IF YOU REMEMBER" ..!?
THERE'S NOTHING GOOD ABOUT IT...

SLEEP MODE
THERE'S NOTHING
GOOD
ABOUT REMEMBERING
SUCH A THING...


SEVEN YEARS AGO
YEAR 2027
THE ENGINE THAT HAS BEEN SUCCESSFULLY DEVELOPED IN THE EXPERIMENT IS SCHEDULED TO BE LOADED ONTO MARS' TWO-WAY SPACESHIP.
IT IS ESTIMATED THAT THE ENGINE WILL REACH MARS IN JUST FORTY DAYS' TIME.

Oi, Hara! Did you watch the news yesterday?!
ACCORDING TO THE ANNOUNCEMENT MADE BY STARS, THE ENGINE WILL FIRST BE TESTED USING THE TWO-WAY SPACESHIPS ON THE MOON
IT TAKES ONLY FORTY DAYS TO REACH MARS...! THAT'S REALLY BIG NEWS!
I HAVE TO JOT THAT DOWN IN MY MEMO
Eh!? It's not? I can't really remember...
EH, DOES IT REALLY TAKE FORTY DAYS?
There's a new spaceship engine model, right? It seems that it needs only two days to reach the Moon!
AWESOME.. ONE WEEKEND AND IT'S THERE!
I THINK IT TAKES FORTY DAYS TO REACH MARS. ALMOST THE DURATION OF OUR SUMMER BREAK.
WELL MIKURA SHOULD KNOW ABOUT IT
MIKURA —!
HOW LONG DOES IT TAKE TO REACH MARS USING THE NEW ENGINE?
HMM... IT'S...
FORTY DAYS...

As expected of Mikura —
TOLD YA.
I SEE...
.....
YE... YE UH.
YOU REALLY KNOW A LOT ABOUT SPACE.
THAT I BEGAN TO PAY MORE ATTENTION TO THE NEWS!!
IT'S ONLY BECAUSE HARA-KUN LIKES SPACE
I HAVE NO INTEREST IN SPACE AND I DON'T KNOW MUCH ABOUT IT AS WELL!!
NOT AT ALL!!

EH .. ME AS WELL?
LET'S ALL GO TOGETHER.
Teacher will probably come if we ask her along!
EH— SO STARS ALSO ORGANIZES THESE KINDS OF EVENTS.
ASTRONOMICAL OBSERVATION?
!
You have to tell me more about stars, okay?
OKAY!
I HAVE TO BRUSH UP MY KNOWLEDGE ON CONSTEL-LATIONS...
THAT'S GREAT!
WHERE IS GEMINI LOCATED ?
IT'S COLD
WINTER CONSTELLATIONS
GEMINI
AURIGA
ORION
CANIS MINOR
CANIS MAJOR
WAS SENT FROM A PLACE NEAR GEMINI, RIGHT...?
SPEAKING OF WHICH, THE MESSAGE FROM THE EXTRATER-RESTRIAL BEINGS...

IS IT THERE ...?
THE MESSAGE WAS SENT TO EARTH FROM THAT PLACE...
WILL THOSE EXTRATER-RESTRIAL BEINGS REALLY COME...?
REALLY ...?
EH...
THE IMAGE OF ME WHEN I WAS A BABY ...?

I REMEMBERED EVERYTHING...
THIS IS...
MY...
VERY FIRST MEMORY—
THE MESSAGE THAT WAS RECEIVED BY IZUMI WHEN SHE WAS STILL A "CHILD"...!!
ST&RS-スターズ-
...STEP.17 /END

Clockwork Lies
Muda Scantrad
RAW
Vicissitude
TRANSLATOR
-ALT-
PR
pumpkin_sa77
CLEANERS
reiter, MrNobody, Sarada
TYPESETTER
reiter, Yethon, Gwithyumnon
QC
Qasz
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

MUDA SCANS
IS
WOULD LOVE TO HEAR YOUR FEEDBACK
TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
PROOFERS
QUALITY CHECKERS
RAW-PROVIDERS
JOIN OUR FORUMS!
RECRUITING NEW POSITIONS
ANYONE IS WELCOME
MAKING THIS PAGE TOOK SO LONG!!!
WE HAVE COOKIES!
#MUDA-SCANLATIONS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
MUDASCANTRAD.COM

Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ST&RS

STEP 18: IT'S NOT A LIE AT ALL

I HAVE NO INTEREST IN SPACE... YET I WAS THE ONE WHO RECEIVED IT...

☆待望のJC第①巻大好評発売中!!
キャラプロフィール・秘蔵ラフも収録!!

STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE ART: MIYOKAWA MASARU

WHAT SHOULD I DO...?
WHAT SHOULD I DO...?
IZUMI, THE GIRL WHO SUDDENLY RECALLED THE MESSAGE SHE RECEIVED WHEN SHE WAS A BABY.

I REMEMBERED EVERYTHING...!
IT'S ALL CLEAR IN MY MIND THAT... THIS IS NOT A DREAM ..!

.....
WHY AM I THE ONE...!!
SUCH AN IMPORTANT THING...!

TO EVERYONE OF ST&RS,
I SHOULD TRY TO SEND THEM AN EMAIL...
IT MIGHT NOT REACH THEM THOUGH...
THE MESSAGE THAT WAS ANNOUNCED PUBLICLY BY ST&RS...
ST&RS
2035.7.10
"LET US MEET ON MARS ON JULY 7, 2035."
I WONDER IF ST&RS IS AWARE OF WHAT I KNOW...
THIS IS THE ONLY INFO ANNOUNCED...

NOTE: THE TERM, "GEMINI" IS ASSOCIATED WITH THE TWINS CASTOR AND POLLUX, IN GREEK MYTHOLOGY

AHH . YEAH, THAT'S GREAT ..
THE WEATHER WILL BE CLEAR FOR TOMORROW NIGHT, SO WE SHOULD BE ABLE TO CATCH A GOOD VIEW OF THE SKY.
FOR GEMINI, WE HAVE TO LOOK FOR CASTOR AND POLLUX, RIGHT?
3年2組
MIKURA!
THE TEACHER SAID THAT HE WILL BE GOING FOR TOMORROW'S ASTRONOMICAL OBSERVATION AS WELL!

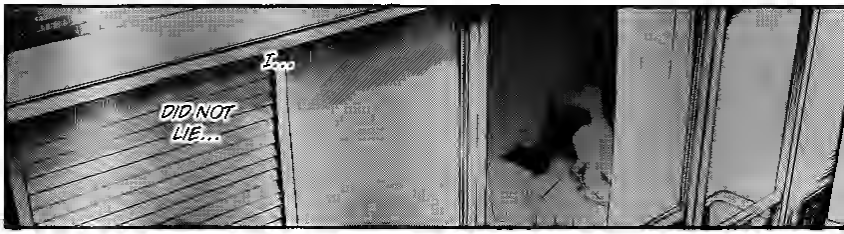
HOW RARE, THERE'S ACTUALLY SOMETHING THAT MIKURA DOESN'T KNOW ABOUT. YOU'RE NOT FEELING WELL?
EH... I WONDER WHICH IS IT...
SORRY... I DON'T REALLY... REMEMBER...
BE SURE TO COME IN A GOOD SPIRIT FOR TOMORROW!
YOU MUST NEVER TELL THIS TO OTHERS, OKAY...?
I'M ONLY TELLING NA-CHAN THIS BECAUSE I TREAT YOU AS MY FRIEND...
HUH..?
THE TRUTH IS...
EXTRATER-RESTRIAL BEINGS...?

WHAT ON EARTH ARE YOU SAYING... TO THINK THAT I WAS SO WORRIED ABOUT YOU...!
ABOUT HARA-KUN, I'M ALSO...
WHAT... SHOULD I DO...?
EH...?
LIAR!!
!!
YOU'RE THE WORST!!
YOU WANT HIS ATTENTION SO BADLY THAT YOU'RE EVEN TELLING SUCH A LIE NOW!?
I'M TELLING THE TRUTH...
WAIT ...!
NA-CHAN ...!?
I'M REALLY TELLING THE TRUTH...!
NEXT DAY
HERE SHE COMES.
スクス
.....?

!!
GOOD WAVES
THE ALIEN'S DESK
WELCOME TO SPACE
Extraterrestrial
MIKURA-IZUMI
ON BALL MARS
WHAT... WHAT'S THIS...
WHO... DID SUCH A THING...?
IS IT TRUE THAT SHE CAN COMMUNICATE WITH THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS?
DON'T SAY THAT, SHE MAY HEAR YOU
MIKURA
NA-CHAN... WHY...
DIDN'T I SAY THAT YOU MUST KEEP THIS A SECRET...?!
ABOUT THAT.. SORRY TO SAY BUT
TO THINK THAT YOU ACTUALLY SAID A SUCH WEIRD THING..

THE MESSAGE YOU WERE TALKING ABOUT IS ALSO THE RADIO-WAVE THAT WAS RECEIVED BY ST8RS, RIGHT?
I NEVER THOUGHT THAT..
YOU WOULD FABRICATE A LIE THAT YOU RECEIVED THEM DIRECTLY...
I'M STARTING TO DOUBT IF THE THINGS YOU'VE BEEN TEACHING ME WERE NOTHING BUT LIES..
THAT'S ENOUGH...
IT'S NOT LIKE THAT...
I'M NOT LYING AT ALL...
IT'S NOT LIKE THAT...
IT'S NOT LIKE THAT...
IT'S NOT LIKE THAT...

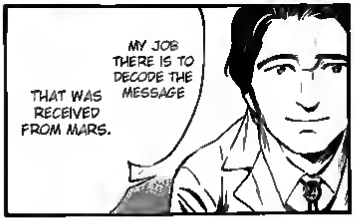
IZUMI'S AT HOME? DIDN'T SHE SAY THAT SHE WOULD GO TO AN ASTRONOMICAL OBSERVATION TODAY..?
HMM ...?
THAT'S BECAUSE...


I....
DID NOT LIE...

BUT...
WHAT CAN I DO...?
PLEASE BELIEVE ME...
I DID NOT FABRICATE ANY LIES...

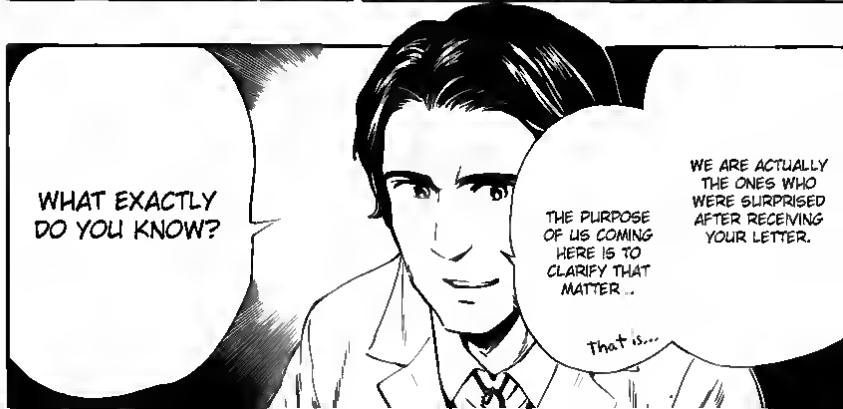
ブォォォ
I CAN'T SAY FOR SURE.
HOWEVER, WHAT I KNOW IS THAT THE RECEPTION SIGNAL FOR THE FIRST MESSAGE WAS REALLY POOR. IT'LL BE REALLY HARD FOR US TO DECODE THE MESSAGE WITH THE WAY THINGS ARE GOING
CHIEF, IS THAT REAL...?
IT'S JUST SOME KID TRYING TO PULL A PRANK, ISN'T IT?
御高
2019
I DON'T CARE IF IT'S A CHILD OR SOMETHING ELSE,
AS LONG AS THERE IS A POSSIBILITY, I WILL GIVE IT A TRY
IS IZUMI-SAN AT HOME?
YE...YES.
THIS IS... THE LETTER WE RECEIVED FROM IZUMI-SAN...
WE ARE FROM THE HIGASHI HARIMA RESEARCH INSTITUTE.
I APOLOGIZE FOR THE SUDDEN VISIT.

...ST&RS...?
THE PEOPLE FROM ST&RS ARE HERE...!
IZUMI...


MY JOB THERE IS TO DECODE THE MESSAGE
THAT WAS RECEIVED FROM MARS.

NICE TO MEET YOU. I'M CHOUDOU, THE HEAD OF ST&RS HIGASHI HARIMA RESEARCH INSTITUTE.

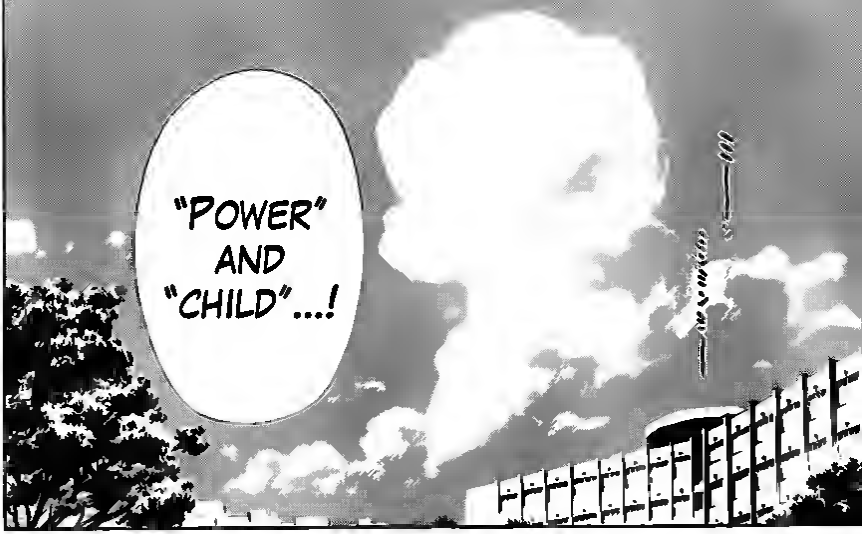
EH...
DECODE... MESSAGE ...!?
HAHA... SEEMS LIKE I SURPRISED YOU.

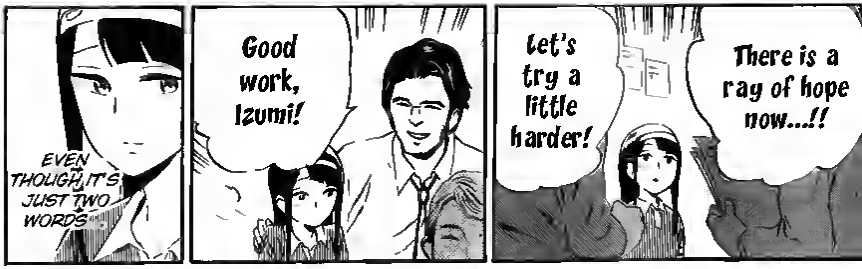

WHAT EXACTLY DO YOU KNOW?
THE PURPOSE OF US COMING HERE IS TO CLARIFY THAT MATTER..
That is...
WE ARE ACTUALLY THE ONES WHO WERE SURPRISED AFTER RECEIVING YOUR LETTER.

PLEASE...
LET ME HELP WITH DECODING THE MESSAGES!!
.....
THE MESSAGE THAT I RECALLED...
ゆ?...
NO ONE WILL EVER BELIEVE ME.
NA-CHAN, AND HARA-KUN TOO...
HOWEVER, IF ALL I DO IS TO TELL THEM EVERYTHING,
BECAUSE THERE IS NO EVIDENCE...
IN THAT CASE...
ERM...
FOR THE TIME BEING CAN YOU NOT TELL ANYONE ELSE ABOUT THIS—?
ALSO.

I HAVE TO DO THAT...
I WILL LET YOU KNOW EVERYTHING.. IF I MANAGE TO DECODE THEM..
THAT'S WHY...
.....
I BEG OF YOU!
PLEASE !!
I... IZUMI?
YOU CAN.
WE CAN'T REVEAL WHATEVER'S WRITTEN ON YOUR LETTER EITHER ?
EHH...! CHIEF!
Is that really alright?
IT WILL BE KEPT AS A SECRET
GOT IT.. YOU CAN GIVE IT A TRY.
THIS IS NOT A PRANK IS IT?
CAN I TAKE YOUR WORD ON THIS?
AND GAIN THEIR TRUST...
I WILL DO MY BEST TO DECODE THE MESSAGES
I WILL DO IT.

AND BECOME FRIENDS WITH THEM AGAIN...
2031
5
2029/11/10

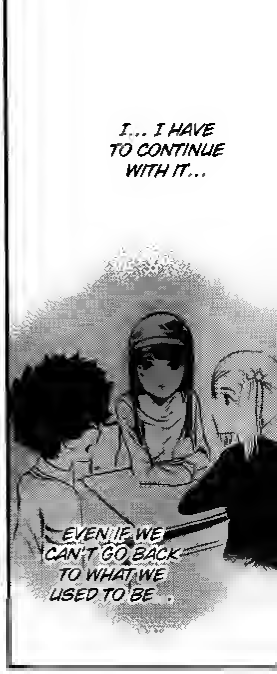

"POWER" AND "CHILD"...!

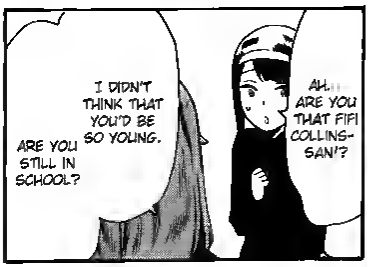

EVEN THOUGH IT'S JUST TWO WORDS...
Good work, Izumi!
Let's try a little harder!
There is a ray of hope now...!!

キキッ
JUST A LITTLE MORE...
I DIDN'T EXPECT THE JOB TO BE THAT TIME-CONSUMING,
BUT SEEING EVERYONE BEING SO HAPPY ABOUT IT

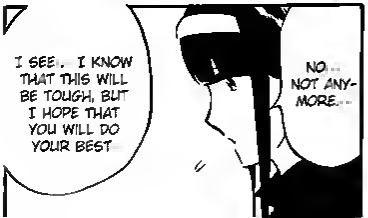
AHH... PLEASE ACCEPT MY APOLOGIES. DID I WAKE YOU UP?
NO.. NO WORRIES
THAT WON'T DO. DIRECTOR-SAMA HAS ORDERED ME TO TREAT YOU WITH UTMOST COURTESY
HARA-KUN...?
NA-CHAN ...!?
?
MAY I KNOW WHAT'S WRONG..?

AT LEAST
I WANT TO TELL THEM THAT I WASN'T LYING AT ALL...


I... I HAVE TO CONTINUE WITH IT...
EVEN IF WE CAN'T GO BACK TO WHAT WE USED TO BE


AH... ARE YOU THAT FIFI COLLINS-SAN!?
I DIDN'T THINK THAT YOU'D BE SO YOUNG.
ARE YOU STILL IN SCHOOL?

YOU'RE MIKURA IZUMI, RIGHT?
I AM FIFI COLLINS. I BELIEVE YOU HAVE HEARD ABOUT ME BEFORE
CONGRATS TO YOU!


NO... NOT ANY-MORE...
I SEE. I KNOW THAT THIS WILL BE TOUGH, BUT I HOPE THAT YOU WILL DO YOUR BEST

I REALLY...
CAN'T TAKE IT ANYMORE...
I WONDER... DOES SHE HAVE ANY FRIENDS WHO CAN UNDERSTAND HER?
FIFI COLLINS... THIS PERSON ENTERED THIS WORLD AT AN AGE EVEN YOUNGER THAN ME.
...WHERE DID I GO WRONG...?
SINCE THE DAY I WAS CALLED A LIAR... EVERYTHING CHANGED...
EVEN IF I RETURN TO THE RESEARCH INSTITUTE NOW...
BUT IT SEEMS LIKE I'M WRONG...
I THOUGHT THAT IF IT'S MAHO-SAN... SINCE HE RECEIVED THOSE MESSAGES... JUST LIKE ME...

!
IF I DIDN'T RECEIVE THAT MESSAGE...
THINGS WOULD HAVE BEEN GREAT...
EH? YOU'RE MIKURA IZUMI-SAN, RIGHT?
WHY ARE YOU ALL ALONE BY YOURSELF?
AH! IS IT THAT YOU WANT TO GO THROUGH A SECRET TRAINING? SHOULD I ACTIVATE THE MODULE?
I DON'T WANT TO.
WELL, THERE ARE ALSO OTHER GAMES AVAILABLE WANNA PLAY TOGETHER?
.....
ENOUGH...
JUST LEAVE ME ALONE...
IS THAT SO...? WELL THEN, I'M OFF TO SLEEP.

KNOCK
KNOCK
KNOCK
MIKURA-SAN!!
THIS IS HOSHIHARA!
ARE YOU INSIDE THERE?
.....
EARLIER ON... YOU WERE TALKING ABOUT "REMEMBERING" SOMETHING...
YOU WERE REFERRING TO THE EXTRA-TERRESTRIAL MESSAGE, RIGHT...?
I HAVE NEVER BEEN THROUGH THIS MYSELF... SO I MIGHT NOT BE ABLE TO UNDERSTAND MIKURA-SAN'S FEELINGS...
HOWEVER...
WHAT IS MEGURU GOING TO SAY...!? HER HEART AND THOUGHTS...!!
STARS スターズ
...STEP 18 /END/

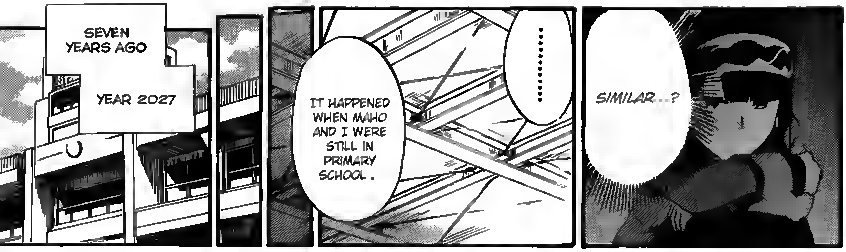
CLOCKWORK LIES
MUDA SCANTRAD
RAW Vicissitude
TRANSLATOR -FLT-
PR pumpkin_jo77
CLEANERS editor, Sarada
TYPESETTER editor, Yotbon blazin
QC editor, Quez
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

MUDA SCANS
IS
WOULD LOVE TO HEAR YOUR FEEDBACK
TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
PROOFERS
QUALITY CHECKERS
RAW-PROVIDERS
JOIN OUR FORUMS!
RECRUITING NEW POSITIONS
ANYONE IS WELCOME
MAKING THIS PAGE TOOK SO LONG!!!
WE HAVE COOKIES!
#MUDA-SCANLATIONS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
MUDASCANTRAD.COM

Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

STEP 19: SKY

EARLIER ON... YOU WERE TALKING ABOUT "REMEMBERING" SOMETHING... YOU WERE REFERRING TO THE EXTRATERRESTRIAL MESSAGE, RIGHT...?
I HAVE NEVER BEEN THROUGH THIS MYSELF... SO I MIGHT NOT BE ABLE TO UNDERSTAND MIKURA-SAN'S FEELINGS...
HOWEVER...
TOWARDS THE SEALED HEART...!!
I MIGHT HAVE... GONE THROUGH SOMETHING SIMILAR..
AND I WAS THE ONE AT FAULT...



STORY: TAKEUCKI RYOUSUKE ART: MIYOKAWA MASARU

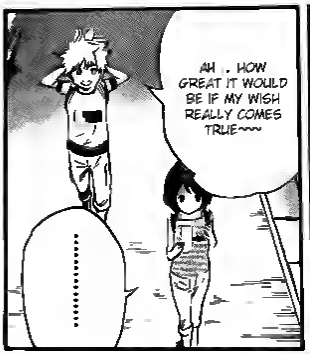
T/N: JULY 7, A.K.A THE STAR FESTIVAL.

TO BECOME THE PRESIDENT...
YOU IDIOT! IT'LL BE SO EMBARRASSING IF SOMEONE SAW WHAT YOU'VE WRITTEN.
IN THAT CASE, I WANT TO SET A NEW 100M WORLD RECORD!
EHH?! THAT'S DEFINITELY IMPOSSIBLE!
AS FOR ME, I HOPE TO HAVE A HEALTHY BODY AND NO MISFORTUNES IN LIFE.

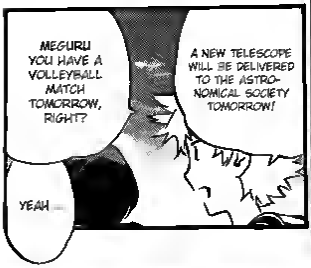
T/N: TANZAKU IS A LONG, NARROW CARD/STRIP OF PAPER ON WHICH JAPANESE POEMS OR WISHES ARE WRITTEN.

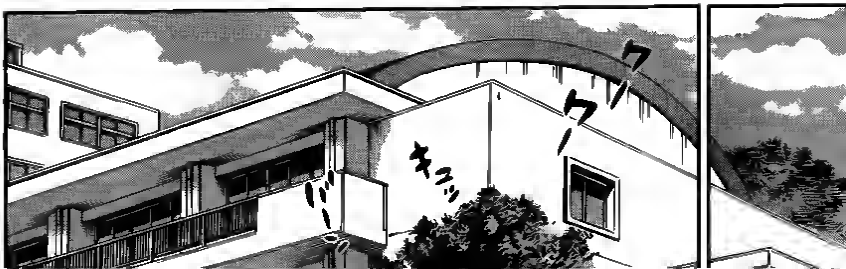
WHAT!? SO YOU'RE IMPLYING THAT I'M LYING!?
TEACHER, MY MOM SAID THAT WE SHOULDN'T LIE!
DON'T WRITE SOMETHING THAT CAN NEVER BE FULFILLED! INSTEAD, WRITE DOWN THINGS THAT YOU HOPE WILL COME TRUE!!
EVERYONE!
Get married within this year.
Hirota Hiromi
Oh, Maho-kun sure is fast!
Teacher, I'm done!
.....
BUT IN REALITY... EVEN IF YOU WRITE THOSE IMPOSSIBLE-TO-BE-FULFILLED WISHES ON PAPER—
YEAH—
EVERYONE, HANG YOUR PAPER STRIP ON A BAMBOO WHEN YOU'RE DONE
MAKE SURE TO FINISH WRITING YOUR WISH BEFORE TANABATA!

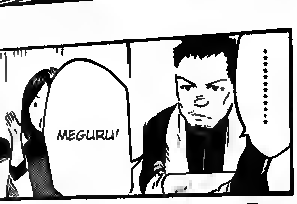
Be... an astronaut and meet the extra-terrestrial beings on Mars.
Shiratsuyu Asahi

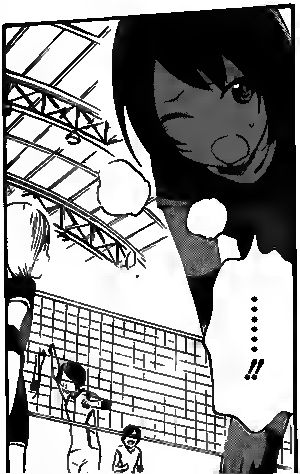

AH . HOW GREAT IT WOULD BE IF MY WISH REALLY COMES TRUE~~~
.....

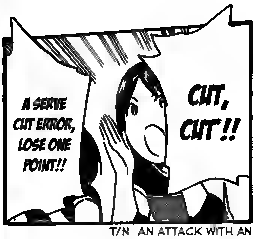
ACTUALLY... I WANTED TO WRITE "GET A GOLD MEDAL FOR VOLLEYBALL IN THE OLYMPICS"


MEGURU YOU HAVE A VOLLEYBALL MATCH TOMORROW, RIGHT?
A NEW TELESCOPE WILL BE DELIVERED TO THE ASTRONOMICAL SOCIETY TOMORROW!
YEAH...

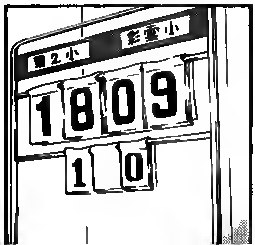

クーン
キュッ







T/N AN ATTACK WITH AN EXTREME ANGLE



2 1 1
2 1
EXCELLENT!
ANOTHER POINT!!

MORNING! GOOD MORNING—
FOR THOSE WHO HAVEN'T FINISHED WRITING, TRY TO GET IT DONE SOON~~~

OH MEGURU, YOU HAVEN'T WRITTEN IT YET?
AROUND
ALL RIGHT, THE FIRST PERIOD WILL BE P E

!!
YOU WANT TO ATTAIN A GOLD MEDAL FOR VOLLEY-BALL IN THE OLYMPICS, RIGHT?

MAHO, WHA.. WHAT ON EARTH ARE YOU GOING ON AND ON ABOUT...!
I WAS REMOVED FROM THE COURT YESTERDAY..
I MYSELF KNOW THAT.. I'M NOT GOOD AT IT...!

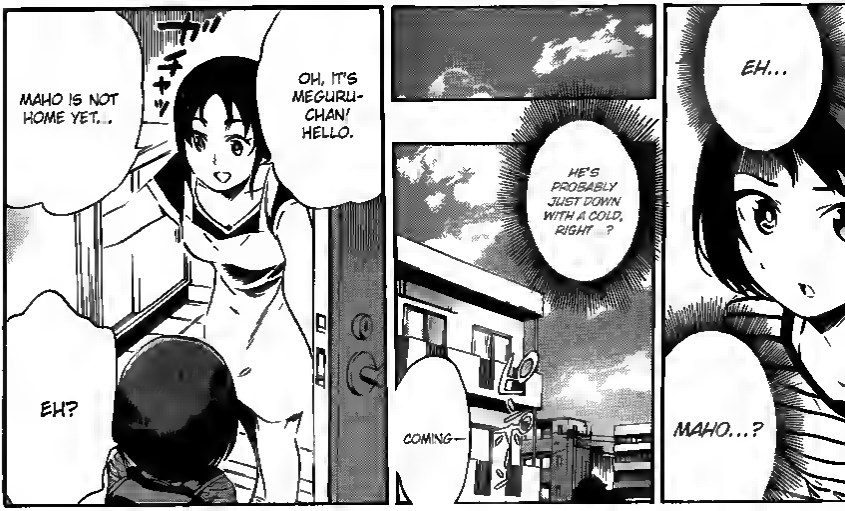
YOU'RE ALWAYS TALKING ABOUT THAT, AREN'T YOU? YESTERDAY'S MATCH WAS SO CLOSE..
WH... WHAT!?
WH.. WHAT DID HE JUST SAY...!?

OLYMPICS? I WOULDN'T DARE TO WRITE THAT AT ALL
HOW HOT-BLOODED
OH— SO THAT'S HOSHIHARA'S GOAL THAT'S AMAZING!

WHAT... IS THIS...
.....
YOU'RE WEIRD.
EVEN SO, DIDN'T THE TEACHER SAY THAT WE SHOULD JUST WRITE THE WISH WE WANT TO BE FULFILLED?
HOW WOULD AN ALIEN LIKE YOU KNOW
MY FEELINGS!!
MAHO IS AN ALIEN...?
...?

I WILL TELL YOU GUYS IF YOU DON'T KNOW ABOUT IT!!
MAHO SAID THE WORD "MARS" ON THE DAY THE MESSAGE FROM THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS WAS RECEIVED...
THIS MEANS THAT HE RECEIVED THE EXTRATERRESTRIAL MESSAGE AS WELL!!
HIS DAD BELIEVES THAT TOO... DOESN'T THIS SHOW THAT HE'S AN ALIEN?!!
WHEN HE WAS A BABY? THAT'S IMPOSSIBLE, RIGHT? THAT IS...
BUT IT'S TRUE THAT SHIRAFUNE LIKES SPACE A LOT.
ALTHOUGH I HAVE NO RECOLLECTION OF THAT...
WHAT SHE JUST SAID IS TRUE.
MAYBE, IT'S TRUE AFTER ALL...?
EH...
THAT CAN'T BE REAL...
WOULDN'T IT BE SCARY IF IT'S REAL...?
AROUND

THE NEXT DAY
3-1
HMM?
MAHO-KUN DIDN'T COME TODAY?


OH, IT'S MEGURU-CHAN! HELLO.
MAHO IS NOT HOME YET...
EH?
HE'S PROBABLY JUST DOWN WITH A COLD, RIGHT...?
COMING—
EH...
MAHO...?

MAHO PLAYED TRUANT...?
DON'T TELL ME THAT HE ..
AHHHHH, IT'S NOTHING!
SORRY FOR DISTURBING YOU!
EH...?

I'VE HURT MAHO...
小5三年
!!
NO WAY ...!!
WHAT SHOULD I DO? I... DON'T TELL ME THAT...
I SAID SOMETHING I SHOULDN'T HAVE SAID...?

I... I'M... THE WORST...
EH? WHAT'S WRONG, MEGURU?
MA... MAHO...!
YOU'RE STILL ALIVE...
HUH!?
YOU'RE REALLY-!! I WAS WORRIED TO DEATH!!
WHHAAAA!? SORRY, SORRY!

MESSAGE? FROM THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS?
YEAH.
I'M REALLY SORRY, SEEMS LIKE I'VE MADE YOU WORRY

REALLY... WHAT DID YOU DO AFTER SKIPPING SCHOOL...?
I WAS SEARCHING FOR SOME INFO ON THE MESSAGE IN THE LIBRARY!

THE EXTRATERRESTRIAL MESSAGE AGAIN...

HEY~~ MAHO, LET'S PLAY SOCCER
MAHO BEGAN TO CHANGE GRADUALLY—
FROM THAT DAY ON,

HAA— YOU'RE GONNA STUDY? WORK HARD THEN!
YEAH.
SORRY GUYS!
I'M GOING TO FIND THE SCIENCE TEACHER TO BRUSH UP SOME KNOWLEDGE ON SPACE!
THE LIFE OF STARS

MAHO
.....
YEAH, WHAT'S WRONG?
RECENTLY... IT SEEMS THAT YOU AREN'T PLAYING WITH EVERYONE ANYMORE...
EVERYONE IS SAYING THAT TOO.
I THINK THAT IT'S BETTER TO KEEP THESE THOUGHTS TO YOURSELF
I'M NOT WELL, IT'S NOT THAT BAD. I ACTUALLY THINK THAT IT'S PRETTY AMAZING!
EH...! ARE YOU KIDDING ME!?
IT'S TRUE THAT MAHO WROTE THAT HE WANTS TO BECOME AN ASTRONAUT ON THE PAPER STRIP.
WHO KNOWS? MAYBE IT'S BECAUSE HE'S AN ALIEN.
HUH!? WHY DID HE MAKE UP SUCH A LIE?
I THINK THAT GUY LIED THAT HE RECEIVED A MESSAGE FROM THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS.
EH... WHAT'S THAT?
THAT'S NOT THE CASE! DON'T YOU KNOW THAT HE'S AN ALIEN?!

I...
BUT...
YOU WILL HAVE LESS AND LESS FRIENDS...!!
I REALLY THINK THAT SPACE IS INTERESTING.
AHH. I GUESS.
BUT..

IT'S ALL BECAUSE OF ME...
THAT YOU'RE BEING CALLED A LIAR...
I...
I SAID THAT MAHO IS AN ALIEN... I WAS REALLY TOO MUCH...
I'M SORRY...

It's all right—!!
It doesn't matter if everyone calls me a liar!!
MEGURU, DON'T YOU KNOW?
IT... DOESN'T MATTER?
Yeah.
WHY...!? I'M SURE IT MATTERS, RIGHT!?
THE WORD "SKY" HAD THE OTHER MEANING OF "FAKE" DURING THE ANCIENT TIMES...
"EMPTY TALKS"* ALSO MEANS FALSE WORDS. DON'T WE HAVE THAT PHRASE, "PIPE DREAMS"?
WHY— DID "SKY" TAKE ON THE MEANING OF "FAKE"?

T/N: EMPTY TALK IS THE LITERAL TRANSLATION OF THE WORD "SORAGOTO". THE MEANING OF SORAGOTO IS SIMPLY "LIES"

PEOPLE OF THE OLDER TIMES
WOULD HAVE NEVER DREAMT THAT HUMANS COULD FLY IN THE SKY.
IT BLEW THEIR MINDS TOTALLY WHEN PLANES MADE THEIR WAY INTO THE SKY
WITH THAT AS THE STARTING POINT... WE CAN EVEN VENTURE INTO SPACE NOW...!
BUT,.. BUT STILL, IT'S MY FAULT THAT...
FOR ME
I WAS HAPPY THAT DAD BROUGHT ME TO SO MANY DIFFERENT PLACES... BUT...
I FEEL THAT I STILL DON'T REALLY UNDERSTAND THE WHOLE THING ABOUT THE EXTRATERRESTRIAL MESSAGE SO I DECIDED TO LOOK UP MORE INFO ON IT.
IN THE END I BECAME REALLY INTERESTED IN IT.
宇宙入門

I'VE REALLY FALLEN IN LOVE WITH SPACE!
IT'S ALL THANKS TO YOU, MEGURU!
.....!
IN ADDITION...
I'VE ALSO MADE SOME NEW FRIENDS.
NARITA-SAN, THE CHIEF LIBRARIAN WHO KNOWS EVERYTHING ABOUT SPACE.
THE SCIENCE TEACHER, OUSAKA-SENSEI IS THE SAME TOO!
I'VE ALSO BECOME GOOD FRIENDS WITH TSUMURA-SENSEI FROM STARS CHILDREN CENTER.
AND I HAVE MEGURU WITH ME TOO
MAHO SAID THAT.
THAT'S WHY...

I BELIEVE THAT MIKURA-SAN HAS THESE KINDS OF NEW FRIENDS TOO...
.....!

I SEE, YOU ACTUALLY THOUGHT OF THAT
SOMEONE WHO HAS AN INTEREST IN SPACE... OR MAYBE JUST DECODING.
IZUMI HAVE SOME COFFEE
YOU MIGHT NOT HAVE ANY FRIENDS WHO YOU CAN TALK TO IN AN ORDINARY SCHOOL..
Good job, Izumi!!
USE THE COMPANY FUNDS TO ENJOY YOURSELF

I'M SURE THAT WE WILL BECOME GOOD FRIENDS...!
HOWEVER, FROM NOW ON... SINCE YOU'RE IN THE SPACE ACADEMY WHERE EVERYONE HAS THE GOAL OF BECOMING AN ASTRONAUT...
WE...

!!
PLEASE DON'T EVER THINK THAT YOU'RE ALONE...
THAT'S WHY...
I'M SORRY...
THAT... ABOUT THAT...
MIKURA-SAN...!
DID YOU SAY SORRY...?
...WHY

I'M THE ONE WHO SHOULD APOLOGISE...!
.....!

AN IDIOT WHO ONLY KNOWS HOW TO CHARGE FORWARD.
HE'S JUST LIKE A ROCKET...
AFTER HURTING MIKURA-SAN...
THAT FELLOW... IS AN IDIOT. HE DOESN'T THINK MUCH...
BECAUSE OF THAT, I... TOWARDS MAHO...
THAT'S HIS STRONG POINT...
BUT SOMETIMES, I THINK THAT'S ACTUALLY ADMIRABLE...

OH MY... I'M NOT HERE TO SAY THAT KIND OF THING...
WHATEVER IT IS! I CAME HERE ESPECIALLY TO APOLOGISE!!
MIKURA-SAN!!
MAHO!
I'M SORRY!! I'M REALLY SORRY!!
I...
NO... I'M THE ONE WHO SHOULD APOLOGISE.
Let's make our plane...
NO LONGER ALONE! SHE'S WITH EVERYONE NOW...!!
Fly in the "sky"...!
EH...
YEA... YEAH!
ST&RS-スターズ-
STEP 19 END

Clockwork Lies
M.
Muda Scantrad
RAW
Vicissitude
TRANSLATOR
-ALT-
PR
blazin
CLEANERS
roller, ex-kun, Qaez
TYPESETTER
roller
QC
Qaez
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

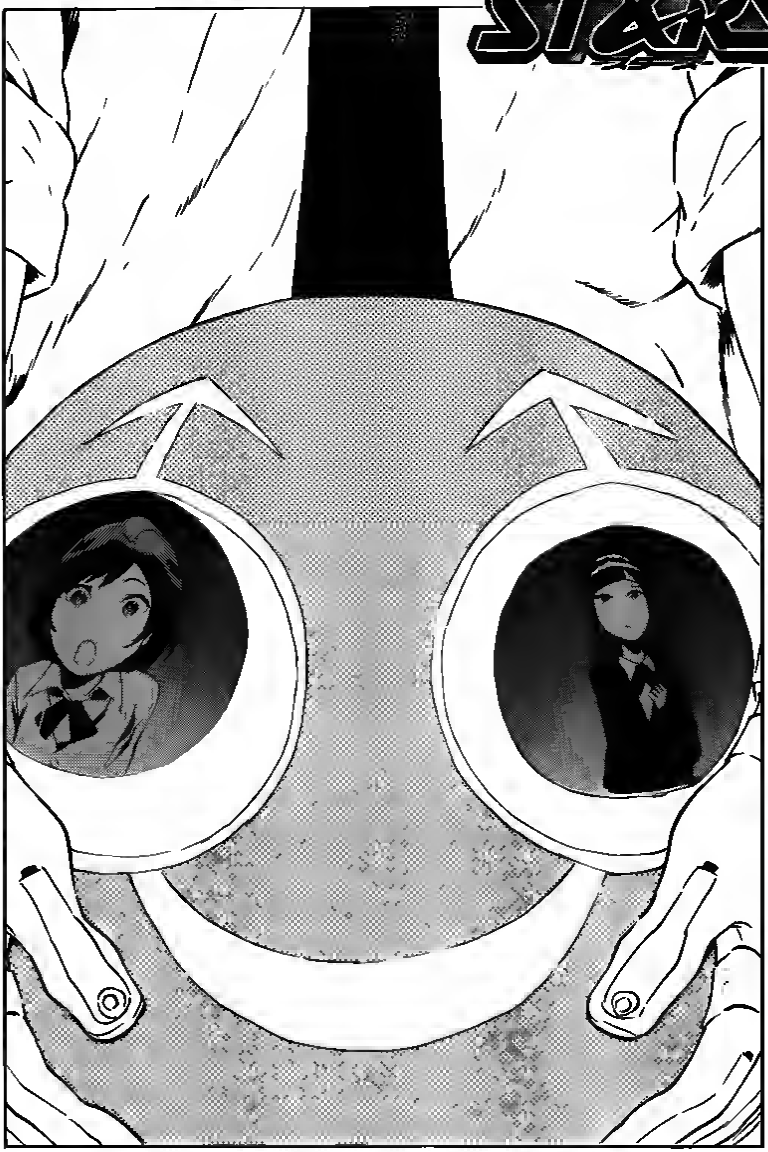
MUDA SCANS
IS
WOULD LOVE TO HEAR YOUR FEEDBACK
TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
PROOFERS
QUALITY CHECKERS
RAW-PROVIDERS
JOIN OUR FORUMS!
RECRUITING NEW POSITIONS
ANYONE IS WELCOME
MAKING THIS PAGE TOOK SO LONG!!!
WE HAVE COOKIES!
#MUDA-SCANLATIONS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
MUDASCANTRAD.COM

Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ST&RS
-スターズ-
ONE WEEK LATER
YEAH
I WILL WORK HARD AT DECODING THE MESSAGES AND BECOMING AN ASTRONAUT.
I'M SLOWLY GETTING USED TO HAVING MUSCLE ACHES ALL OVER TOO
I'VE ALSO...
IZUMI— IN HIGH SPIRITS!!
MADE NEW FRIENDS.
YEAH
REALLY...
EH!... A PERSON I LIKE!? I WASN'T TALKING ABOUT THAT!!
...OKAY
MOM, PLEASE TAKE CARE TOO.
Izumi-chan!
So you are here!
Let's get going before the teacher gets angry!
OK... OKAY!
"IZUMI-CHAN"

STEP 20: A GUSH OF WIND

ST&RS



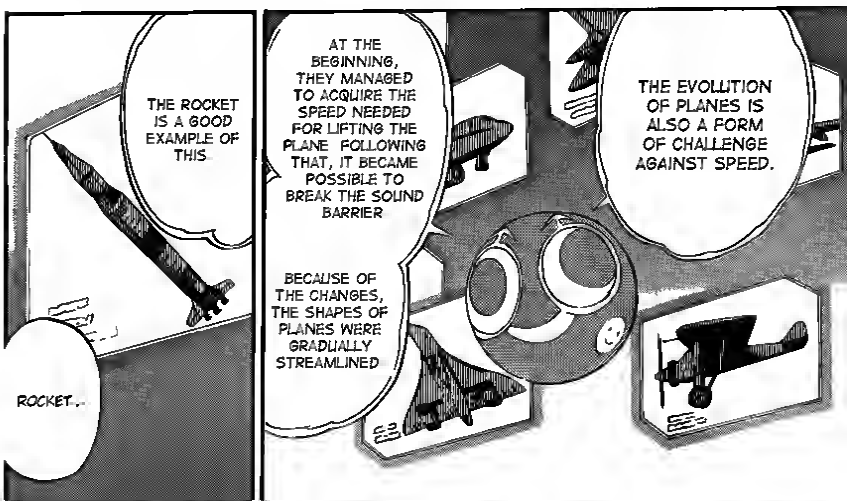
REFLECTED IN THAT PAIR OF CLEAR EYES ARE THE SPACE CHALLENGERS.

STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE ART: MIYOKAWA MASARU

……!!
ア ア ア ア
ゴ
M.P3
UNYUA
SO THIS IS IMPOSSIBLE TOO~?
OKAY-
WHA... WE CAN'T STOP IT NOW!!
DO IT, NOT AT ALL!!
LIM~~
AT LEAST, WE WERE ABLE TO FIND OUT WHICH KINDS OF PLANES WE CAN USE TO FLY IN THE SKY OF MARS
BUT IT'S ANOTHER ISSUE IF WE WANT TO FLY INTO THAT TORNADO...
THE DIAMETER OF THE TORNADO IS MORE THAN FIVE HUNDRED METERS, AND ITS VELOCITY IS ESTIMATED TO BE MORE THAN THREE HUNDRED AND SIXTY KILOMETERS PER HOUR...
500m
360°
IT ACTUALLY LOOKS LIKE A HUGE WALL...
WELL, IT'S DIFFICULT TO FLY IN THE WIND, RIGHT ?
A WALL... MADE OF WIND

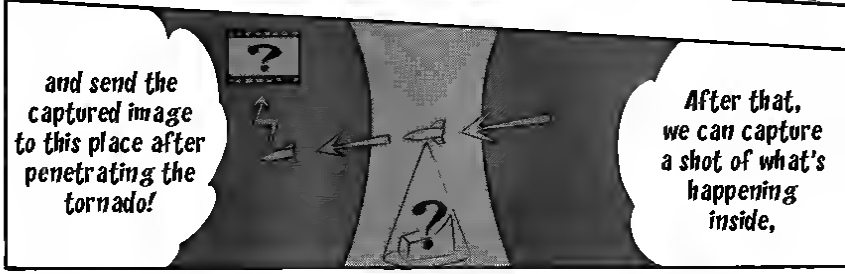
YOU KNOW.. I.. REALLY LOVE SAINT-EXUPERY, THE AUTHOR OF "THE LITTLE PRINCE"..
HE ONCE WROTE A STORY ON AIRMAIL FLIGHTS AROUND YEAR 1930...
IN THAT STORY, A STRONG GUST OF WIND BLEW DOWN FROM THE MOUNTAIN RANGE, WHICH CAUSED A PLANE TO LOSE CONTROL AND GET SWEPT AWAY...
EHHH?!
DURING THAT TIME IT WAS HARD FOR THE PILOTS TO MANEUVER AGAINST THE FLOW OF THE WIND

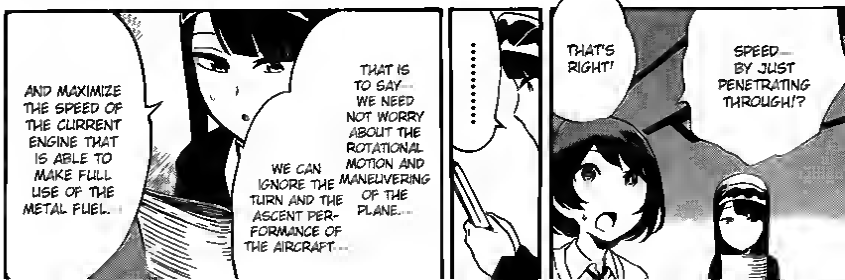
UNDER THAT SITUATION... I WONDER IF WE SHOULD CALL IT "FLYING" OR "FLOATING"...
THAT'S RIGHT... THE ENGINES DURING THAT TIME PERIOD WERE NOT AS EFFICIENT AS MODERN ENGINES AND THEY COULD NOT GENERATE AS MUCH SPEED
WIND..
SPEED... HUH?

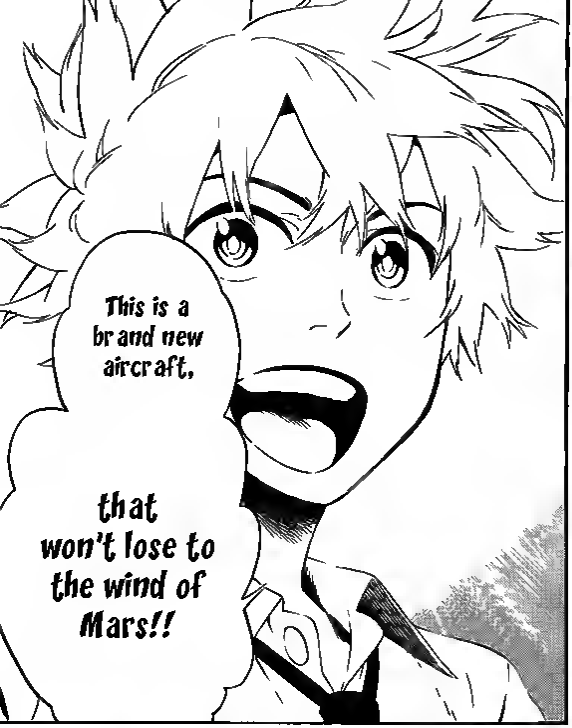

THE EVOLUTION OF PLANES IS ALSO A FORM OF CHALLENGE AGAINST SPEED.
AT THE BEGINNING, THEY MANAGED TO ACQUIRE THE SPEED NEEDED FOR LIFTING THE PLANE. FOLLOWING THAT, IT BECAME POSSIBLE TO BREAK THE SOUND BARRIER
BECAUSE OF THE CHANGES, THE SHAPES OF PLANES WERE GRADUALLY STREAMLINED
THE ROCKET IS A GOOD EXAMPLE OF THIS
ROCKET..

SOMETHING... STRUCK YOU...?
!?
AH!! THAT'S RIGHT!!
What's this!?
TORNA
Send after it comes out.
Take a shot of the chaff
camera
Metal fuel engine
NO MATTER WHAT HE'S DOING OR WRITING, HE WILL BE TOO SHY TO SHOW IT TO OTHERS UNTIL HE HAS COMPLETED IT!
AH... THIS GUY HAS BEEN LIKE THAT SINCE THE PAST.
FINISHED DRAWING IT!
The idea of trying to fly inside the tornado is actually wrong!
That's right!
HUH...? ROCKET...!?

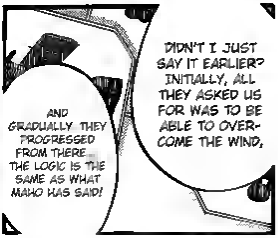
Can't we just penetrate through it!?
Using super-speed that won't lose to the wind!!

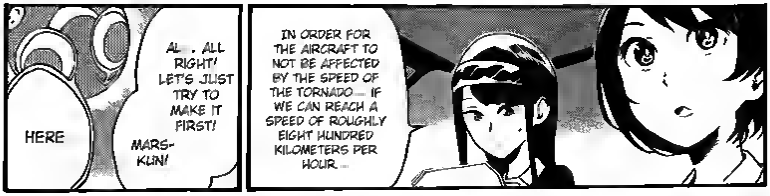

and send the captured image to this place after penetrating the tornado!
After that, we can capture a shot of what's happening inside,
?
?


AND MAXIMIZE THE SPEED OF THE CURRENT ENGINE THAT IS ABLE TO MAKE FULL USE OF THE METAL FUEL.
WE CAN IGNORE THE TURN AND THE ASCENT PERFORMANCE OF THE AIRCRAFT...
THAT IS TO SAY... WE NEED NOT WORRY ABOUT THE ROTATIONAL MOTION AND MANEUVERING OF THE PLANE...
.....
THAT'S RIGHT!
SPEED... BY JUST PENETRATING THROUGH!?


This is a brand new aircraft,
that won't lose to the wind of Mars!!

I... I SEE!
ALTHOUGH IT'S QUITE A NAIVE WAY OF DOING THINGS, IT SEEMS TO BE THE MOST FEASIBLE AS WELL...


AND GRADUALLY THEY PROGRESSED FROM THERE... THE LOGIC IS THE SAME AS WHAT MAHO HAS SAID!
DIDN'T I JUST SAY IT EARLIER? INITIALLY, ALL THEY ASKED US FOR WAS TO BE ABLE TO OVERCOME THE WIND.


HERE
AL... ALL RIGHT! LET'S JUST TRY TO MAKE IT FIRST! MARS-KUN!
IN ORDER FOR THE AIRCRAFT TO NOT BE AFFECTED BY THE SPEED OF THE TORNADO... IF WE CAN REACH A SPEED OF ROUGHLY EIGHT HUNDRED KILOMETERS PER HOUR...

2
3
GOOD. LET'S GET GOING THEN!
1...

1058
km/h

.....!!
Wh... where is the image...
!

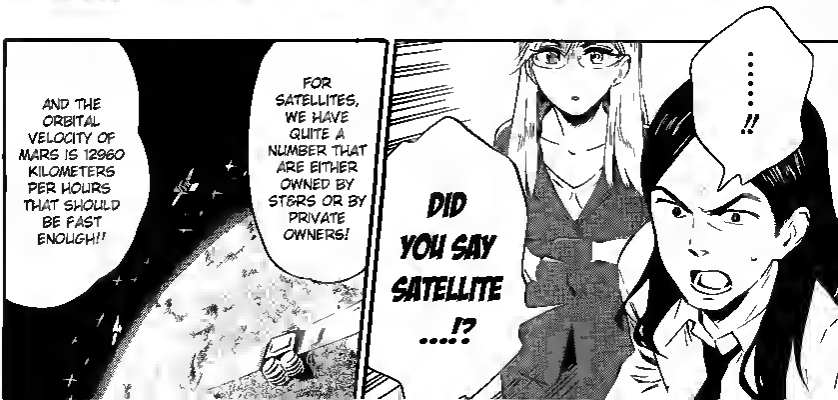
EH...
STILL THAT CHAIR?
THAT'S FOR SURE SINCE THE IMAGE WAS CAPTURED DURING THE PREVIOUS OBSERVATION.
AH... IS THAT SO?
The simulator!
That is to say...!
TEACHER!!

WE DID IT!!
WE MANAGED TO CAPTURE A SHOT OF WHAT'S HAPPENING INSIDE THE TORNADO!
WH... WHAT...? FOR REAL?
It's true!
HOLD ON.
ALL RIGHT, EXPLAIN WHAT YOU'VE SAID TO EVERYONE.
Yes!

IF WE WERE TO CARRY OUT THIS PLAN, WE CAN ONLY BUILD THE PLANE ON EARTH AND THEN SEND IT TO MARS.
THAT'S TRUE... IN THAT CASE, THE TIME...
HMM.. I'M REALLY SURPRISED THAT YOU GUYS WERE ABLE TO CAPTURE AN IMAGE..
THE OBSERVATION PLANE HAS NO GENERAL USE AT ALL, SO IT MUST BE DIFFICULT TO BUILD A FUSE-LAGE LIKE THIS..
I SEE...

THE EXTRA-TERRESTRIAL BEINGS WILL BE THERE NEXT YEAR!!
TH THAT'S RIGHT!
DURING THAT PERIOD, THE TORNADO MIGHT NOT REMAIN IN ITS CURRENT CONDITION...
HALF... HALF A YEAR...
WE NEED AT LEAST HALF A YEAR TO ACCOMPLISH ALL THAT
THAT'S RIGHT.. SAY, WE START TO DESIGN AND DO THE TESTING NOW. FOLLOW BY RELEASING IT..
HOWEVER, RIGHT NOW, THE SPEED LIMIT OF OUR EXPLORATION AIRPLANES IS CAPPED AT THREE HUNDRED KILO-METERS PER HOUR.
ARE THERE NO OTHER WAYS TO IT...?
THE FASTEST THING ON MARS...
SOMETHING FAST...?
WHAT CAN IT BE...
THE PLANES ARE SLOW AS WELL...
THE ROVERS? THEY'RE SLOW...
SOMETHING THAT HAS ALREADY BEEN SENT TO MARS

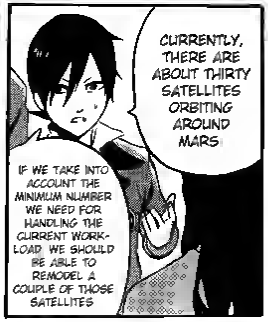
THE SATELLITE !!


AND THE ORBITAL VELOCITY OF MARS IS 12960 KILOMETERS PER HOURS THAT SHOULD BE FAST ENOUGH!!
FOR SATELLITES, WE HAVE QUITE A NUMBER THAT ARE EITHER OWNED BY STATES OR BY PRIVATE OWNERS!
DID YOU SAY SATELLITE ....!?
.....!!

WAIT A SEC! ARE YOU GUYS THINKING OF MAKING THE SATELLITES FALL ONTO MARS!?
A SATELLITE CAN ONLY BE USED AS A SATELLITE!! IT'S MADE FOR THE PURPOSE OF CAPTURING IMAGES AND MAKING RECORDINGS!
.....
IS...
IS THERE NO WAY THAT WE CAN DO IT...?
.....!
LI... LISTEN M! THOSE OBSERVATORY SATELLITES WERE NOT MADE WITH THE CONSIDERATION THAT THEY WOULD RE-ENTER THE ATMOSPHERE!
EVEN IF THE ATMOSPHERE OF MARS IS THIN, THE SATELLITES WILL STILL BE BURNT TO ASHES...
THERE'S A KIND OF SATELLITE THAT IS USED FOR THE MAINTENANCE OF OTHER SATELLITES, RIGHT?
ABOUT THAT
YOU MEAN "DR. M"? IT'S TRUE THAT IT'S CURRENTLY ORBITING AROUND MARS...
CAN WE REMODEL IT?

WE CAN GET THOSE REQUIRED MATERIALS BY BREAKING DOWN OTHER SATELLITES..
AND IF WE CAN MAKE USE OF THE OUTER WALL OF THE SPACE STATION THAT IS SCHEDULED TO LAND ON MARS NEXT YEAR..
RE... REMODEL !?
YES.

HOLD IT!!
ARE YOU TELLING US TO DESTROY THE SATELLITES!? DO YOU KNOW HOW MANY BILLIONS EACH SATELLITE COST?!
STOP JOKING AROUND ALREADY!!


CURRENTLY, THERE ARE ABOUT THIRTY SATELLITES ORBITING AROUND MARS
IF WE TAKE INTO ACCOUNT THE MINIMUM NUMBER WE NEED FOR HANDLING THE CURRENT WORK-LOAD WE SHOULD BE ABLE TO REMODEL A COUPLE OF THOSE SATELLITES

We can do it after all, right?!
Ohhh!! That's right!!

TEACHER! WE ARE SERIOUS ABOUT IT!!
BECAUSE WE ARE ALSO MEMBERS OF ST&RS!!
Ahem
Al... ALTHOUGH I DON'T REALLY UNDERSTAND THOSE MONETARY ISSUES AND STUFF LIKE THAT...
.....

WELL, WELL, SENSEI,
INSTEAD OF FINDING REASONS FOR WHY SOMETHING IS NOT FEASIBLE FROM AN ADULT'S POINT OF VIEW,
WOULDN'T IT BE BETTER TO DISCUSS THE POSSIBILITIES INSTEAD?
THAT WAS REALLY AN INTERESTING PROPOSAL.

YES.
EVERYONE CAME UP WITH IT TOGETHER ...!
I SEE...
PRIN-CIPAL
GETTING IN CONTACT WITH THE "CHAIR" IS OUR FIRST PRIORITY.
WE HAVE TO BE SURE OF WHAT IS HAPPENING INSIDE THE TORNADO BEFORE WE SEND ANYONE IN

SHOULDN'T BE WORRIED ABOUT MONEY..
CHILDREN ..
Great!!
WHATEVER IT IS, WE CAN ONLY GIVE IT A TRY! I WILL REPORT TO A HIGHER-UP RIGHT NOW
FLORIDA
STARS HEADQUARTER
A PROPOSAL BY FIFI COLLINS' STUDENTS ..?
HOWEVER.. DESTROYING JUST HALF OF THEM TO KNOW WHAT'S INSIDE THE TORNADO IS CONSIDERED CHEAP.
GO AHEAD...
THE HIGHER-UP'S DECISION!!
WE SPENT HALF A CENTURY SENDING THOSE SATELLITES INTO SPACE TO THINK THAT WE HAVE TO DESTROY HALF OF THEM NOW.
WITH THE OPERATION.
THIS IS TOTALLY RIDICULOUS ...!
STARS' REPRESENTATIVE SIEGMUND BAUMGARTEN
ST&RS-スターズ-
STEP.20 /END

RAW	Sirius
TRANSLATOR	-ALT-
PR	w6r4
CLEANERS	valor, ax-kun, rasuul, Qasz
TYPESETTER	yuthon, Qasz
QC	Qasz

HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

MUDA SCANS
IS
WOULD LOVE TO HEAR YOUR FEEDBACK
TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
PROOFERS
QUALITY CHECKERS
RAW-PROVIDERS
JOIN OUR FORUMS!
RECRUITING NEW POSITIONS
ANYONE IS WELCOME
MAKING THIS PAGE TOOK SO LONG!!!
WE HAVE COOKIES!
#MUDA-SCANLATIONS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
MUDASCANTRAD.COM

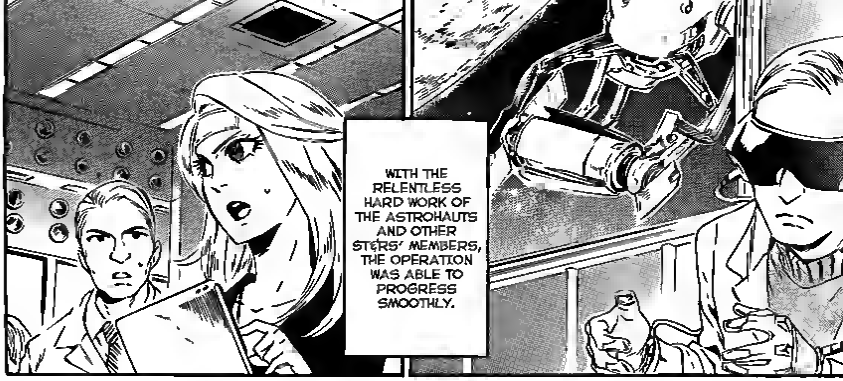
STARS
APRIL NINTH, 2:00AM
STARS JAPAN ACADEMY
CONTROLLED TRAINING ROOM
YOU GUYS! SNAP OUT OF IT!!
STOP WHINING!!
DON'T SAY SUCH RUDE WORDS!!
WHAT ON EARTH IS GOING ON...?
WHY IS THERE AN EMERGENCY GATHERING IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?
ESPECIALLY WHEN WE HAVE TO GO JOGGING EARLY IN THE MORNING...
TO EVERY ONE OF THE JAPAN ACADEMY...
...I'M SIEGMUND BAUMGARTEN, A REPRESENTATIVE OF STARS.
INVESTIGATING THE TORNADO!!
THE PLAN PROPOSED BY ALL OF YOU...
...HAS BEEN ACCEPTED.
STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE
ART: MIYOKAWA MASARU

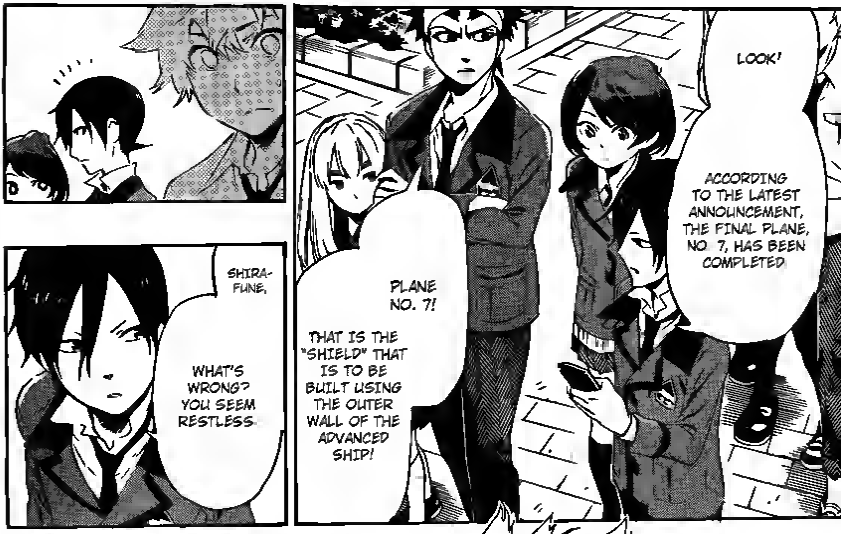
...TO THINKS THAT WE WILL GIVE UP HALF OF THE SATELLITES, WHICH WE HAVE SPENT HALF A CENTURY, AND BILLIONS OF DOLLARS ON...
IT'S TOTALLY LIKE A DREAM THAT ONLY CHILDREN WOULD HAVE
TO PUT IT SIMPLY, THE PLAN YOU GUYS CAME UP WITH IS BEYOND RIDICULOUS...
HOWEVER,
THAT'S RIGHT.
EH...?! THE PLAN FOR THE TORNADO...!?
.....!!
ALTHOUGH, THERE ARE MANY REAL-LIFE PROBLEMS WE WILL HAVE TO ADDRESS.
I'M REALLY IMPRESSED!!
THIS IS ALSO A PLAN THAT MOST LOGIC-BOUNDED ADULTS WOULD NEVER HAVE BEEN ABLE TO COME UP WITH.
LET'S JUST GIVE IT A SHOT.
THAT CANDIDATES LIKE YOU ARE ABLE TO COME UP WITH SUCH A PLAN.

WELL THEN, I HOPE THAT EVERYONE WILL CONTINUE TO DO THEIR BEST.
YES!!
I ACTUALLY THOUGHT THAT... WE WERE GOING TO BE SCOLDED...
YEAH... THE REPRESENTATIVE SPOKE TO US PERSONALLY...
THAT'S REALLY SOMETHING...!
WE WILL BE CONNECTING TO MR. USUBARU NEXT.
EH...
THIS IS USUBARU!
AH! EVERYONE IN THE JAPAN ACADEMY! SORRY FOR DISTURBING YOU ALL IN THE MIDDLE OF THE NIGHT!
THE STRATEGY THAT YOU GUYS CAME UP WITH...
ALL THE JAPANESE CREWS, INCLUDING ME, WILL BE PARTICIPATING IN IT!!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!

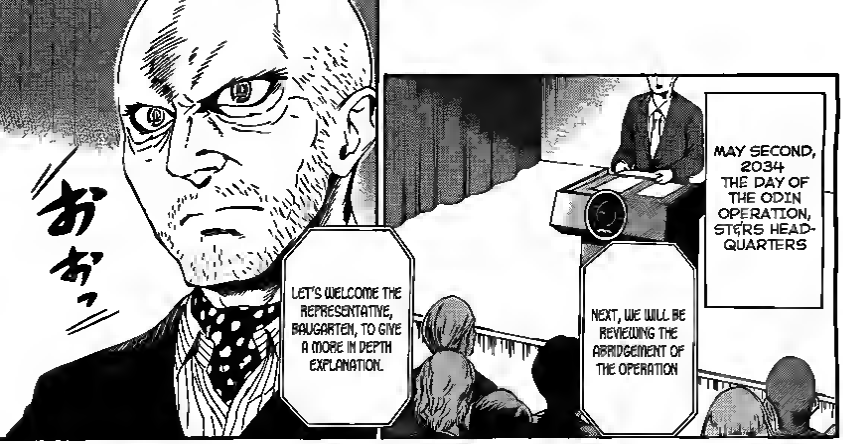
!!
THEY HAVE DECIDED TO NAME THE OPERATION "ODIN"
ODIN...!!
TO BE FRANK, I DIDN'T THINK THAT WE WOULD HAVE BEEN DOING THIS FOR REAL...
WE HAVE NEVER ACTIVATED SO MANY STAFF FOR AN OPERATION BEFORE.
I'M ALL EXCITED TOO!!
BUT SOMEHOW, I GAVE MY CONSENT TO THE PLAN WHEN I HEARD THAT IT WAS YOU GUYS WHO CAME UP WITH IT.
A NAME THAT BELONGS TO THE GOD THAT POSSESSED THE ABILITY TO SEE THROUGH EVERYTHING.
WE CAN'T JUST REMAIN STAGNANT BEFORE THE ARRIVAL OF THE "PROMISED DATE."
A NAME THAT FITS THE MISSION OF INFILTRATING THE TORNADO PERFECTLY.

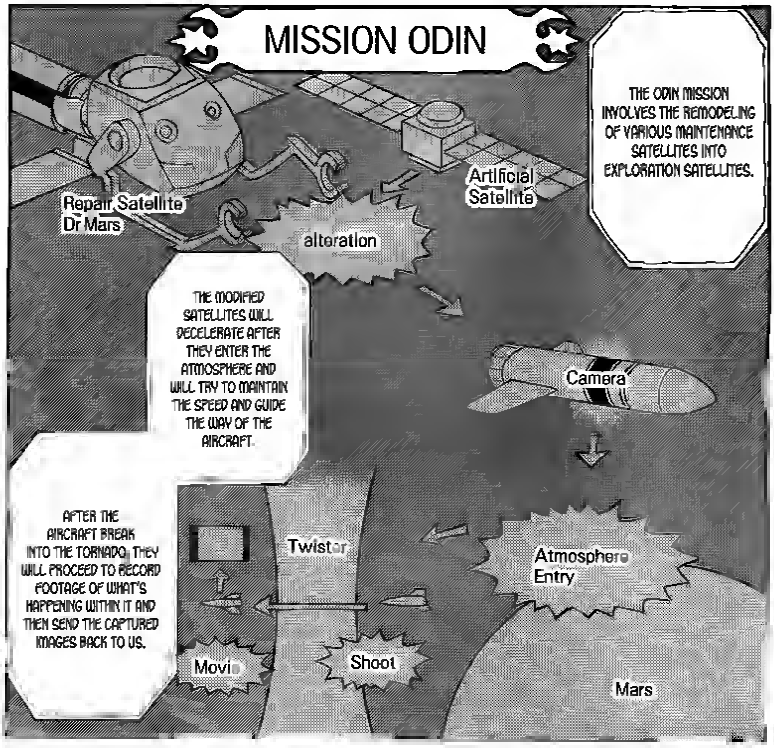
LEAVE IT TO US!!
SINCE WE ARE GOING TO DO IT, WE MUST MAKE SURE THAT IT'LL BE A HUGE SUCCESS!!
AND...
LET'S GO TO MARS TOGETHER!!!
THE NEXT DAY,
ST☆RS MADE A PUBLIC ANNOUNCEMENT ABOUT THE STRANGE PHENOMENON THAT WAS BREWING ON MARS AND INFORMED THE MASS PUBLIC ABOUT THE ODIN MISSION.
THANKS TO THE EFFORT OF THE REPRESENTATIVE, ST☆RS WAS ABLE TO GAIN THE SUPPORT OF MANY ORGANIZATIONS.


WITH THE RELENTLESS HARD WORK OF THE ASTROHAUTS AND OTHER STARS' MEMBERS, THE OPERATION WAS ABLE TO PROGRESS SMOOTHLY.


LOOK!
ACCORDING TO THE LATEST ANNOUNCEMENT, THE FINAL PLANE, NO. 7, HAS BEEN COMPLETED.
PLANE NO. 7!
THAT IS THE "SHIELD" THAT IS TO BE BUILT USING THE OUTER WALL OF THE ADVANCED SHIP!
SHIRA-FUNE,
WHAT'S WRONG? YOU SEEM RESTLESS.

IT'S NOTHING, SOMEHOW.. I CAN'T SEEM TO SLEEP PROPERLY, RECENTLY.
WHAT'S WITH THAT? TOO NERVOUS?
I WONDER ABOUT THAT...

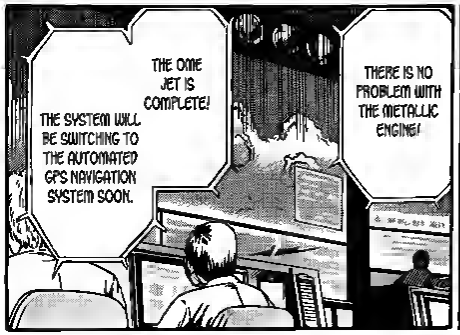

おおっ
LET'S WELCOME THE REPRESENTATIVE, BAUGARTEN, TO GIVE A MORE IN DEPTH EXPLANATION.
NEXT, WE WILL BE REVIEWING THE ABRIDGEMENT OF THE OPERATION
MAY SECOND, 2034 THE DAY OF THE ODIN OPERATION, STARS HEADQUARTERS

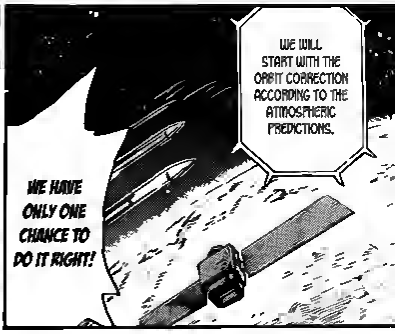

MISSION ODIN
THE ODIN MISSION INVOLVES THE REMODELING OF VARIOUS MAINTENANCE SATELLITES INTO EXPLORATION SATELLITES.
Repair Satellite Dr Mars
alteration
Artificial Satellite
THE MODIFIED SATELLITES WILL DECELERATE AFTER THEY ENTER THE ATMOSPHERE AND WILL TRY TO MAINTAIN THE SPEED AND GUIDE THE WAY OF THE AIRCRAFT.
Camera
AFTER THE AIRCRAFT BREAK INTO THE TORNADO, THEY WILL PROCEED TO RECORD FOOTAGE OF WHAT'S HAPPENING WITHIN IT AND THEN SEND THE CAPTURED IMAGES BACK TO US.
Twister
Atmosphere Entry
Movi
Shoot
Mars

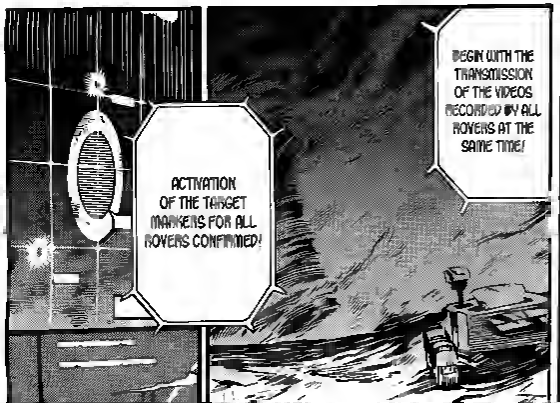
THAT IS TO SAY, WE HAVE UTILIZED MORE THAN HALF OF THE SATELLITES THAT ARE CIRCULATING EARTH.
WE HAVE SACRIFICED A TOTAL OF NINETEEN SATELLITES FOR THIS MISSION! AND WE'VE MANAGED TO COMPLETE A TOTAL OF SEVEN AIRCRAFT!!
THE OPERATION THAT DETERMINES THE DESTINY OF STARS WILL BEGIN NOW.
THAT'S ALL I WANT TO SAY!
WE WILL DO OUR VERY BEST, HOWEVER, DUE TO THE PRESENCE OF THE ATMOSPHERE AND OTHER UNKNOWN FACTORS,
HOWEVER, WE WILL DEFINITELY MAKE THIS OPERATION A SUCCESS!
WE CANNOT GUARANTEE THAT ALL THE AIRCRAFT WILL BE ABLE TO FULFILL THEIR MISSION.
WHAT IS THE SUCCESS RATE OF THIS OPERATION?!
……
!!

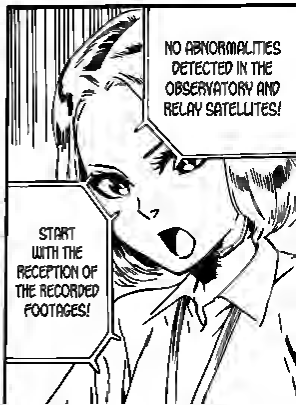
STERS CONTROL ROOM
FD*!
T/N: FLIGHT DIRECTOR
IT'S FINALLY GOING TO START... I'M DEPENDING ON EVERYONE FOR THIS!
YES!
THERE ARE THIRTY MORE SECONDS TO MET*!
T/N: MISSION ELAPSED TIME
0:00:01
00:00
00:02
00:00:05

ALL SECTIONS, COMMENCE YOUR MISSION NOW!!
MISSION ODIN BEGINS!


THE ONE JET IS COMPLETE!
THE SYSTEM WILL BE SWITCHING TO THE AUTOMATED GPS NAVIGATION SYSTEM SOON.
THERE IS NO PROBLEM WITH THE METALLIC ENGINE!


WE WILL START WITH THE ORBIT CORRECTION ACCORDING TO THE ATMOSPHERIC PREDICTIONS.
WE HAVE ONLY ONE CHANCE TO DO IT RIGHT!

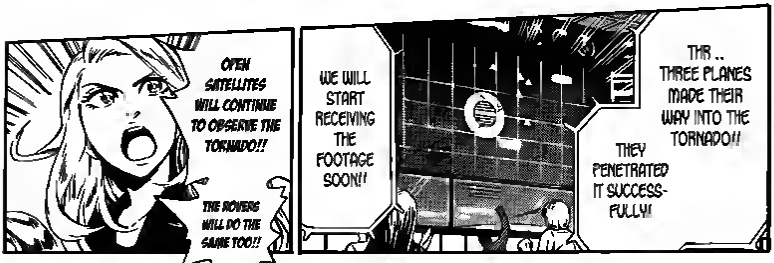

ACTIVATION OF THE TARGET MARKERS FOR ALL ROVERS CONFIRMED!
BEGIN WITH THE TRANSMISSION OF THE VIDEOS RECORDED BY ALL ROVERS AT THE SAME TIME!


NO ABNORMALITIES DETECTED IN THE OBSERVATORY AND RELAY SATELLITES!
START WITH THE RECEPTION OF THE RECORDED FOOTAGES!

EVERYONE'S PREPARED, RIGHT?!
ALL AIRCRAFT DIVE!!
SWITCH TO REVERSE THRUST NOW! COMMENCE DROP DOWN!
BREAK INTO THE ATMOPSHERE!!

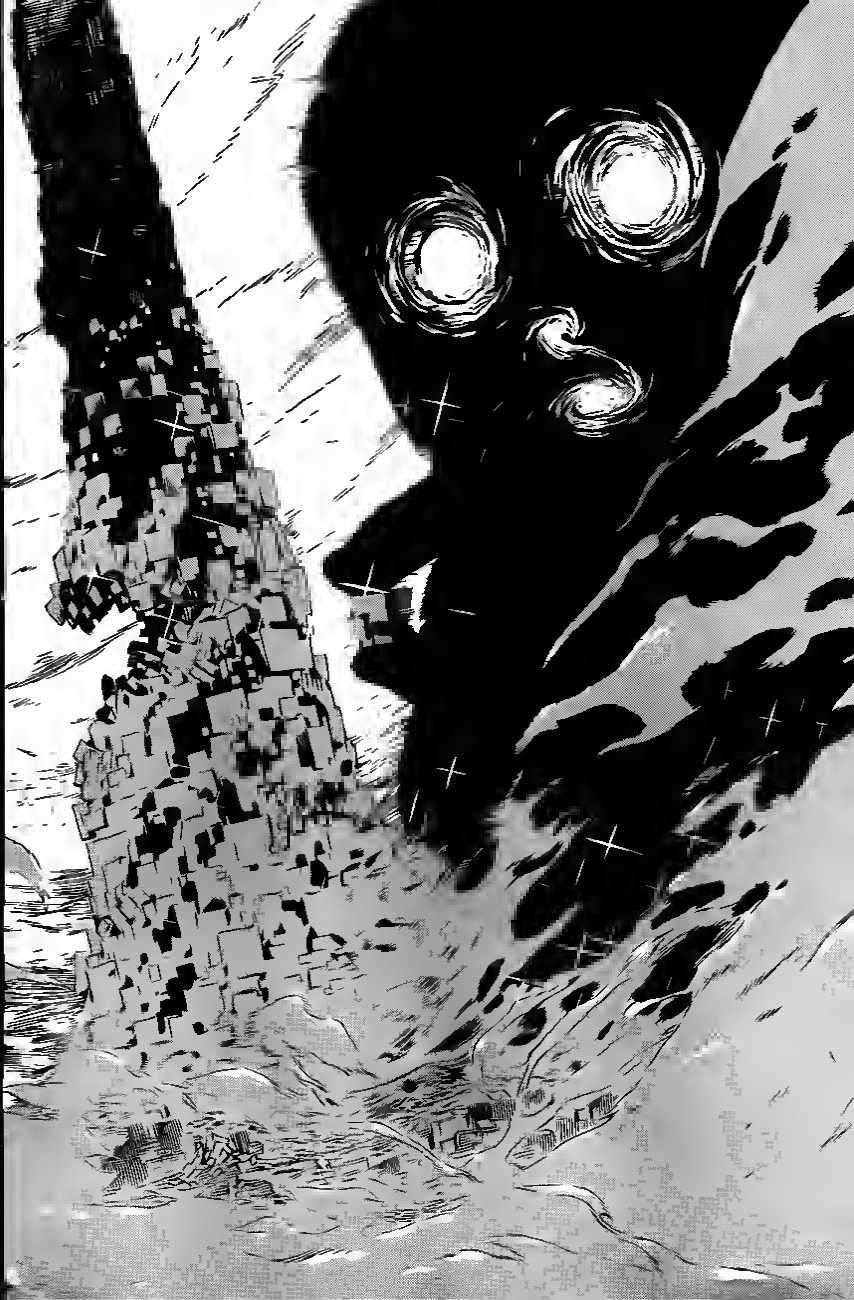
1862 Km/h
No. II LOST
ALT 1400c
!!
WE'VE LOST PLANE NO. 2! WE HAVE LOST IT!!
WE ARE IN THE PROCESS OF BREAKING THROUGH THE ATMOSPHERE. FROM THE OBSERVATORY SATELLITE,
...AH!!
IT SEEMS TO HAVE BURNED UP IN THE ATMOSPHERE!!
DUE TO THE TIME DIFFERENCE THERE'S NO WAY TO CONTROL THE PLANES BY INPUTTING COMMANDS. WE HAVE TO LEAVE IT TO THE GPS AUTOMATED-NAVIGATION SYSTEM TO DO THE JOB.
ALL WE CAN DO IS PRAY...!
IS THE SHIELD TOO WEAK FOR THIS TASK...?
THERE ARE SIX MORE! THEY HAVE TO SUCCEED!
TWELVE MORE KILOMETERS TO THE LOCATION OF THE TORNADO!
WE'LL BE THERE SOON!!
THERE IS NOT ENOUGH TIME TO GUIDE IT BACK ON TRACK! THE REMAINING FIVE ARE STILL FLYING!!
PLANE NO. 1 IS DEVIATING TOO MUCH FROM THE COURSE.
.....!

WE ARE APPROACHING THE TORNADO WITH A SPEED OF ONE THOUSAND TWO HUNDRED AND FOUR KILOMETERS PER HOUR!!
THAT SPEED IS FAST ENOUGH!!
ALL RIGHT!
GO—!!


THR .. THREE PLANES MADE THEIR WAY INTO THE TORNADO!!
THEY PENETRATED IT SUCCESS-FULLY!!
WE WILL START RECEIVING THE FOOTAGE SOON!!
OTHER SATELLITES WILL CONTINUE TO OBSERVE THE TORNADO!!
THE ROVERS WILL DO THE SAME TOO!!

PLEASE ..!
.....

03
PLANE NO. 3... AH! NOTHING WAS CAPTURED...!!
HOW IS IT?
THE FOOTAGE FROM PLANE NO. 3!!
IT'S COMING!!
PLANE NO. 5!!
THERE'S NOTHING FOR PLANE NO. 4 AS WELL!
WHAT ABOUT PLANE NO. 4?!
.....!
THI... THIS...
THIS...
THIS IS...?!
.....!



THE MEETING PLACE...
WHAT IS IT DOING..?
AN EX... EXTRA-TERRESTRIAL BEING?!
.....
LIVE
!!
WHAT IS THAT...?!
THAT LIGHT...!
SHIRAFUNE?!
CRASH... PENETRATE...!!
ST&RS

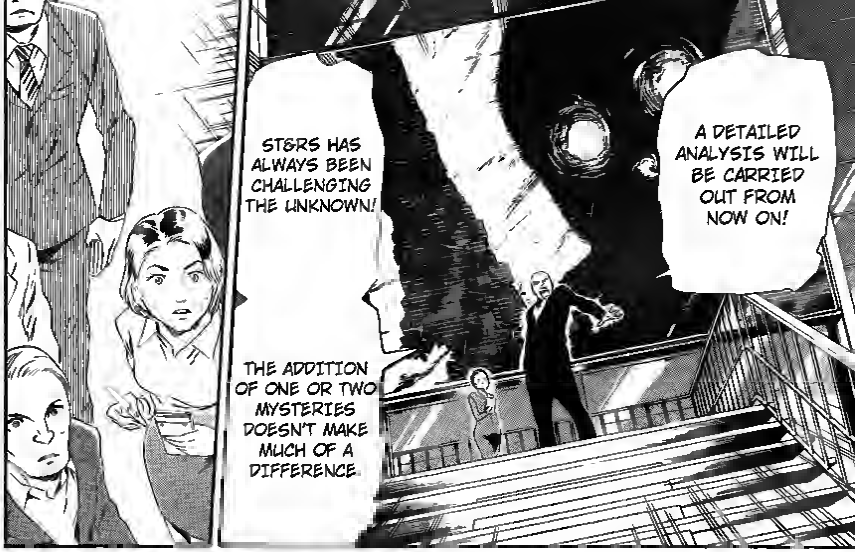
CLOCKWORK LIES
MUDA SCANTRAD
RAW
Sirius
TRANSLATOR
-ALT-
PR
w0rd
CLEANERS
no-kun, rumm1, Qaaz, yuuuuri2, Angel-it.eu, Zuuun
TYPESETTER
yuthon
QC
Qaaz
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

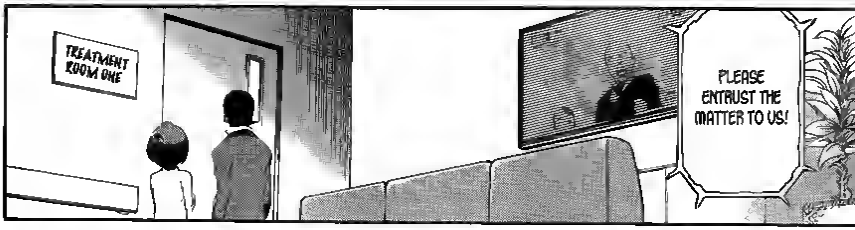
Clockwork Lies
is recruiting
Translators
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna work with me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ST&RS
STEP 22: THE FIRST MESSAGE
STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE
ART: MIYOKAWA MASARU
☆ VOLUME 1 IS CURRENTLY ON SALE WITH GREAT REVIEWS!! CHARACTER PROFILES ARE INCLUDED TOO!!
LIVE
SHIRAFUNE!!
"GIANT", "TOWER", "LIGHT".
AND AFTER "SEEING" THEM, SHIRAFUNE—!!

ざわ
ざわ
ざわ
S T & R S
HEADQUARTERS
REPRE-SENTA-TIVE!
REPRESEN-TATIVE!
REPRESEN-TATIVE!
REPRESEN-TATIVE!
WHAT DOES THAT TOWER-LIKE BUILDING REPRESENT?
PLEASE GIVE US AN EXPLANA-TION!!
IS THAT... THE EXTRATERRES-TRIAL BEING?!

SHUT UP, ALL OF YOU!!
DO YOU HAVE TO BECOME SO FRANTIC OVER SUCH A MINOR ISSUE?!
I DON'T MEAN THAT!
ALL I'M SAYING IS THAT WE SHOULDN'T LOSE OUR COOL WHILE FACING THE UNKNOWN.
NO ONE KNOWS WHAT THAT THING IS!
.....!
MI... MINOR ISSUE...?!
ARE YOU SAYING THAT THIS IS NOT THAT IMPORTANT?
.....!!


A DETAILED ANALYSIS WILL BE CARRIED OUT FROM NOW ON!
STORS HAS ALWAYS BEEN CHALLENGING THE UNKNOWN!
THE ADDITION OF ONE OR TWO MYSTERIES DOESN'T MAKE MUCH OF A DIFFERENCE.


TREATMENT ROOM ONE
PLEASE ENTRUST THE MATTER TO US!

ALL HE DID WAS TO LOOK AT THE BROAD-CAST... SO WHY...
HE'S ALL RIGHT.
HO... HOW'S MAHO?!
HE ONLY FAINTED,
BUT WE'RE GIVING HIM A CHECK UP JUST IN CASE.
AH...

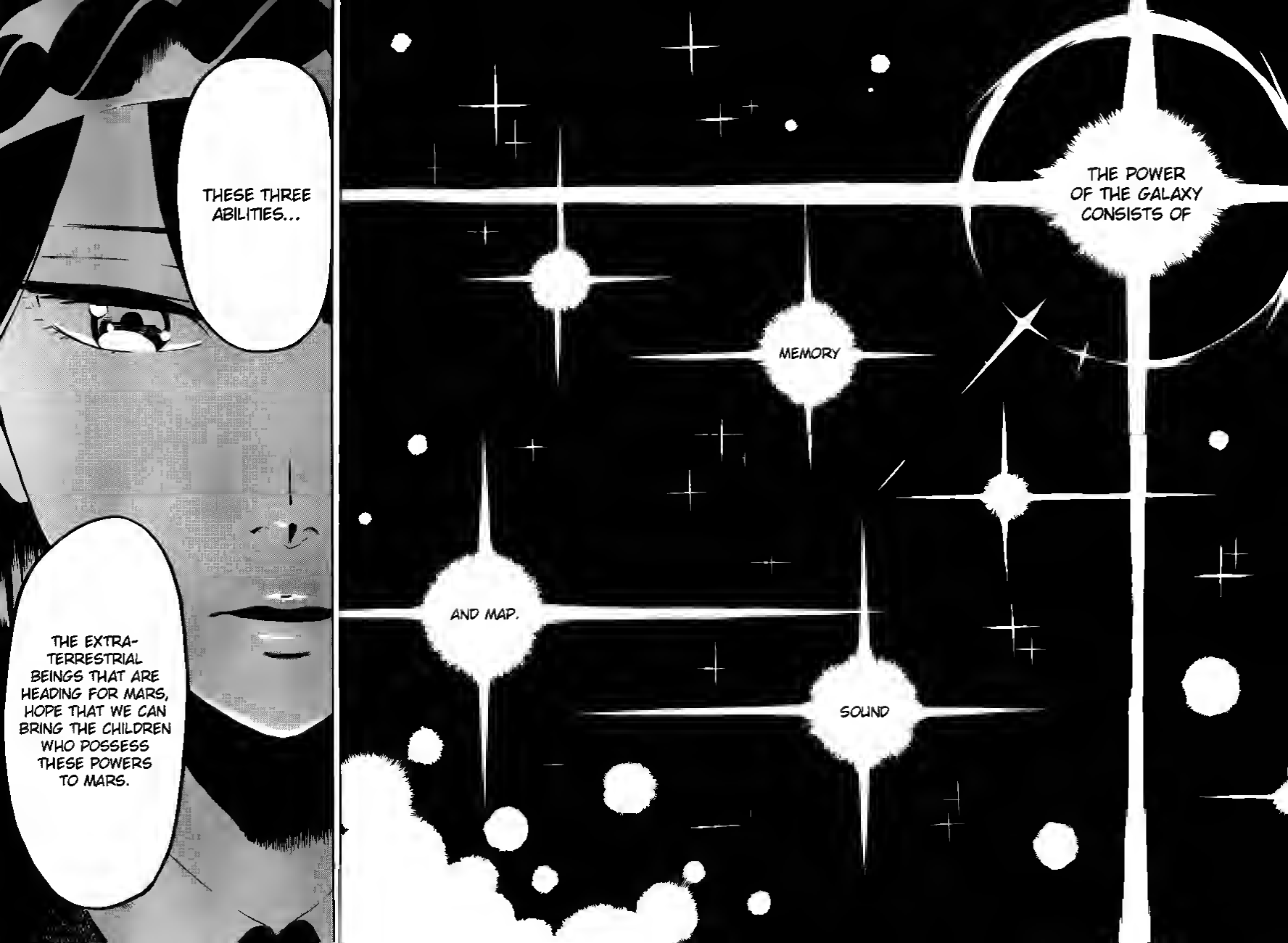
HE WILL COME AROUND AFTER A WHILE.
IZUMI-CHAN...?
...HOW CAN YOU BE SO SURE?
THAT'S BECAUSE...
I BELIEVE THAT THE REASON WHY MAHO-SAN FAINTED
IS BECAUSE...
HE SAW THE LIGHT.
LI... LIGHT?
THE FOOT-AGE WE SAW EARLIER ON... THERE WAS A TOWER AND A HUMAN-LIKE FIGURE IN IT.
...MANY WERE TAKEN ABACK AND DIDN'T NOTICE THAT A LIGHT WAS SURROUND-ING THOSE THINGS.
.....?
AH...!

BUT... WHAT'S THAT?
WHAT HAS THAT LIGHT GOT TO DO WITH MAHO?
LIGHT..
IT'S TRUE...!
TODAY NEWS
SIMI-LAR..?
I USED TO BE REALLY WEAK AND LACKED THE COURAGE TO SAY THIS .
ALTHOUGH THE COLOR IS DIFFERENT, THEY ARE REALLY SIMILAR .
THIS IS SOME-THING THAT I SHOULD HAVE SAID EARLIER..
THE LIGHT...
IT APPEARED WHEN I RECEIVED THE MESSAGE...!

IZUMI...
YOU...!!
WHEN YOU RECEIVED THE MESSAGE...?!
YES... I'M REALLY SORRY FOR KEEPING SILENT ALL THIS WHILE.
I WILL TELL YOU EVERYTHING...
SO THERE'S A MESSAGE HIDDEN WITHIN THE LIGHT.. SUCH A THING IS...
THAT'S THE REASON WHY YOU HAVE TO DECODE THE MESSAGE...
YES.
BUT YOU MENTIONED THAT THE COLORS WERE DIFFERENT...
BUT WHAT DOES THAT MEAN...?

THE LIGHT I SAW WAS BLUE IN COLOR..
BUT THE ONE IN THE FOOTAGE WAS RED...
I BELIEVE THAT THEY ARE TWO DIFFERENT KINDS OF LIGHTS...
!!
THE "POWER OF THE GALAXY"...!
THE FIRST PARAGRAPH OF THE FIRST MESSAGE ..
"FIND THE CHILDREN WHO HOLD THE POWER OF THE GALAXY AND BRING THEM TO MARS "

IN THAT CASE... ARE THERE ANY OTHER KINDS OF LIGHTS? AND THE "POWER OF THE GALAXY" IS...
WHY DO YOU KNOW SUCH INFO? ARE THEY PART OF THE MESSAGE TOO?
!
YOU SAID THAT THERE IS AN EXPLANATION OF THE POWER IN THE SECOND PARAGRAPH OF THE MESSAGE...
BY ANY CHANCE...!
THE SECOND PARAGRAPH WAS "SENT" TO ME.
THE CONTENT IS—
...YES.


THESE THREE ABILITIES...
THE EXTRA-TERRESTRIAL BEINGS THAT ARE HEADING FOR MARS, HOPE THAT WE CAN BRING THE CHILDREN WHO POSSESS THESE POWERS TO MARS.
THE POWER OF THE GALAXY CONSISTS OF
MEMORY
AND MAP.
SOUND

WHAT KIND OF POWER DOES EACH OF THEM REFER TO...?
WHAT EXACTLY ARE THE POWERS THAT THOSE EXTRATERRES-TRIAL BEINGS WANT..?
MEMORY... SOUND.. MAP..
THREE KINDS OF POWERS ..!

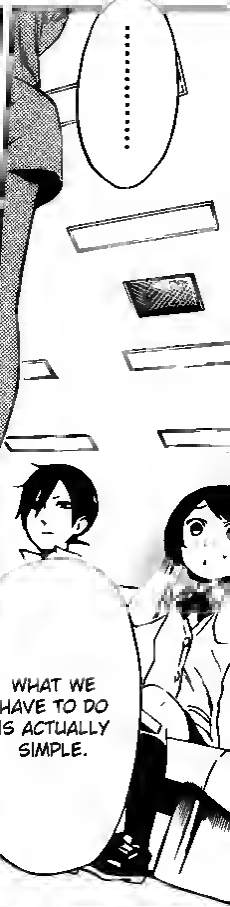
YOU'RE RIGHT...
.....!
YEAH.. WASN'T THERE A "CHAIR" INSIDE THE TOWER WE SAW EARLIER ON?
EH, IS THAT SO?!
IT'S REALLY "THREE KINDS OF POWERS", RIGHT?
ABOUT THAT...
AH, HERE! RIGHT HERE! CAN YOU ENLARGE IT?
WAIT...
THE LOWER REGIONS WERE ALL FILLED WITH DUST.. SO WHERE IS THE CHAIR..?

"CHAIR"...
HOW COME THERE ARE THREE CHAIRS NOW?
THAT'S RIGHT— IT'S THE SAME AS THE NUMBER OF ABILITIES...!
I DON'T THINK THAT THIS IS A COINCIDENCE-

MY HEAD'S IN A MESS AFTER HEARING SO MANY THINGS AT ONCE ..!
AH! I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE!

THREE KINDS OF POWERS AND THREE CHAIRS... HUH?
.....!

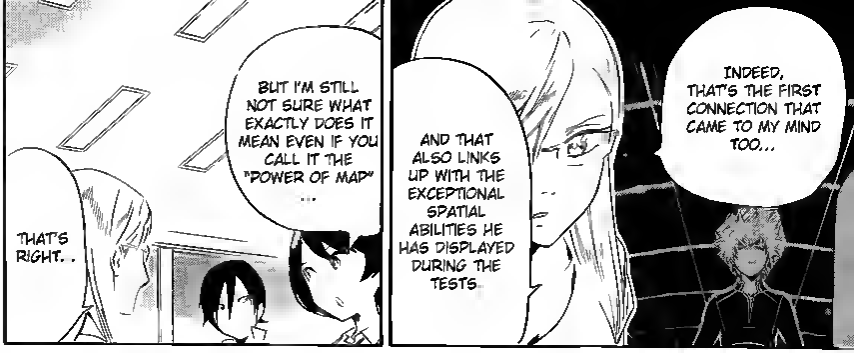
TO SIT ON THOSE CHAIRS.
WE HAVE TO GET THE CHILDREN WHO POSSESS THE "POWER OF THE GALAXY"


WHAT WE HAVE TO DO IS ACTUALLY SIMPLE.
.....

GIANT, HUH...?
—BUT ON MARS... THERE'S THIS GIANT-LIKE THING THERE... WILL IT REALLY BE ALL RIGHT?
.....!
BECAUSE.. ALL I CAN SEE IS THAT THE GIANT-LIKE CREATURE WAS BUILDING SOMETHING LIKE A TOWER.. OR A MEETING PLACE.
AT LEAST, IT DOESN'T FEEL LIKE THAT GIANT IS OUR ENEMY...
BUT THERE'S NO WAY TO FIND THOSE CHILDREN THAT POSSESS THOSE POWERS IF WE HAVE NO IDEA WHAT THOSE POWERS ARE.
IS THAT SO..? ARE THEY TRYING TO MAKE USE OF THOSE POWERS AFTER THE MEETING...?
YEAH. THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS ALSO MENTIONED ABOUT "WANTING TO MEET US" IN THE SECOND MESSAGE.

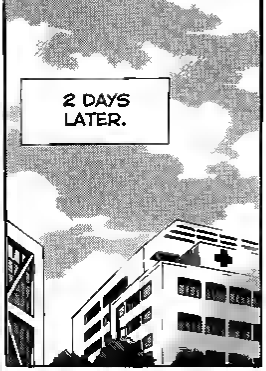
THE FIRST WILL BE "MEMORY". I BELIEVE THAT THIS REFERS TO THE INFORMATION WE CAN FIND ON EARTH.
LIKE CULTURAL AND BIOTIC INFORMATION
INFORMATION MIGHT BE ESSENTIAL FOR THE EXTRA-TERRESTRIAL BEINGS TO UNDERSTAND EARTH...
AH, SO THAT'S THE CASE. I'VE HEARD MAHO TALKING ABOUT IT BEFORE.
EARTH HAS ALSO SENT SOMETHING SIMILAR INTO SPACE TOO!
Like Voyager 1!
FOR "SOUND"... DOES IT REFER TO LANGUAGE?
LANGUAGE IS A FORM OF AUDIO SIGNAL MADE UP OF MODULATING WAVES
IZUMI RECEIVED A MESSAGE, RIGHT?
AND YOU WERE ABLE TO TRANSLATE THE CONTENT INTO A LANGUAGE THAT YOU COULD UNDERSTAND
IN THAT CASE...
DOESN'T IT MEAN THAT IZUMI POSSESSES THE "POWER OF SOUND"?
!!
SOUND REFERS TO... LANGUAGE ...?!
ME...?!

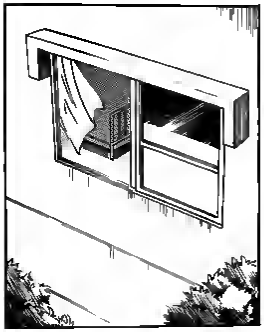
NEXT WILL BE THE "MAP" THE MAP THAT THE EXTRA-TERRESTRIAL BEINGS WANT. .
IS IT THE MAP OF THE EARTH?
NO... THE MAP OF SPACE...?
...AH!
THIS IS SHIRAFUNE'S ABILITY...!
EH... SHIRAFUNE'S ..?!
THAT'S RIGHT...! DIDN'T HE SAY THAT HE COULD PICTURE HOW THE UNIVERSE LOOKED LIKE IN HIS MIND WHEN HE CLOSES HIS EYES?
AND HE WAS EVEN ABLE TO SENSE THE DISTANCE BETWEEN THE SUN AND THE EARTH...!


BUT I'M STILL NOT SURE WHAT EXACTLY DOES IT MEAN EVEN IF YOU CALL IT THE "POWER OF MAP" ...
THAT'S RIGHT. .
AND THAT ALSO LINKS UP WITH THE EXCEPTIONAL SPATIAL ABILITIES HE HAS DISPLAYED DURING THE TESTS.
INDEED, THAT'S THE FIRST CONNECTION THAT CAME TO MY MIND TOO...

SHIRAFUNE MAY JUST RECALL SOME-THING SUD-DENLY...
IT'S LIKELY THAT HE'S GOING THROUGH WHAT I HAVE EXPERIENCED THAT TIME...
IF HE WAKES UP.
.....!

THE THING RECEIVED BY SHIRAFUNE IS....!!
MARS...


2 DAYS LATER.



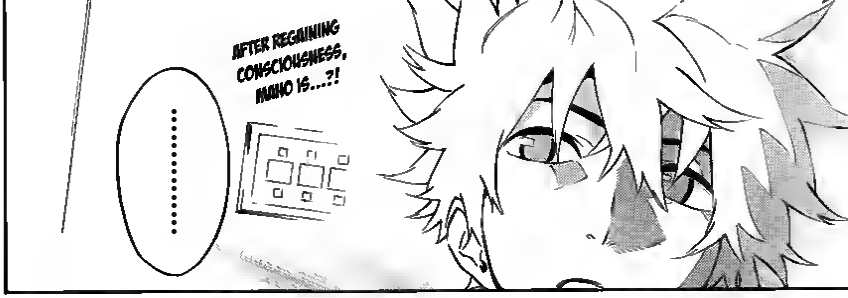
Clockwork Lies
M.
uda Scantrad
RAW Sirius
TRANSLATOR -ALT-
PR w6r4
CLEANERS Skywalker, Kagalitan, Qaez
TYPESETTER yuffiun
QC Qaez
STARS
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM #CW-LIES@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://MUDASCANTRAD.COM #MUDA-SCANLATIONS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Clockwork Lies
is recruiting
Cleaners
Typesetters
Raw Provider
Wanna
work with
me?
HTTP://CLOCKWORKLIES.COM
IRC: #CW-LIES@IRCHIGHWAY.NET

THE LIGHT THAT PENETRATES. THE LIGHT THAT COMES FROM FAR, FAR AWAY.

STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE

ART: MIYOKAWA MASARU

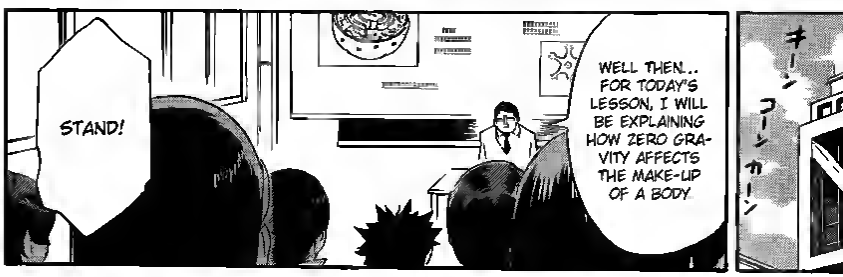

AFTER REGAINING CONSCIOUSNESS, INUHO IS...?!
.....

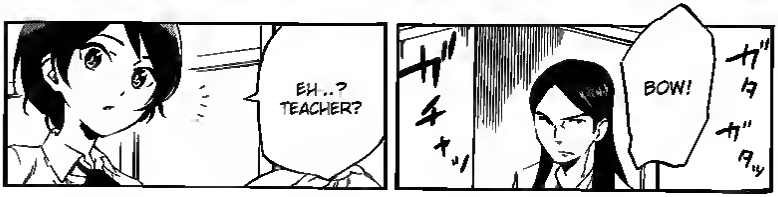
YOU'RE FINALLY AWAKE! I'LL CALL THE DOCTOR IMMEDIATELY
.....?
WHERE AM I...?
AWAKE...
!?
AH!

WHAT ...THIS IS... ...?!
IT HURTS...!!

UGHH...
PAGHHH!!
AR-ARE YOU ALL RIGHT?!
.....
PA...
PAPER..

AH .. YEAH, HE SEEMS WELL...
JUST THAT...
IS HE ALL RIGHT?
CAN HE SPEAK? DID HE SAY ANYTHING WEIRD?!
HE HAS REGAINED CONSCIOUSNESS?!
保健室


STAND!
WELL THEN.. FOR TODAY'S LESSON, I WILL BE EXPLAINING HOW ZERO GRAVITY AFFECTS THE MAKE-UP OF A BODY
キーン コーン カーン


EH..? TEACHER?
BOW!
ガタ ガタッ
ガチャッ

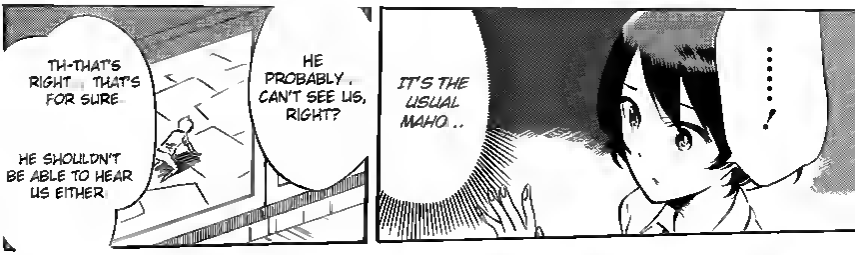
TH...
THANK GOD~
!
EVERYONE, LISTEN UP! SHIRAFUNE HAS REGAINED CONSCIOUSNESS!!
GATHER OUTSIDE FIRST!!
EVERYONE WILL GO TO THE WARD NOW.
LISTEN UP
IT APPEARS SO...
HE'S FEELING BETTER ALREADY, ISN'T HE?
HMM...
EVERYONE WILL VISIT HIM TOGETHER ...?
WH... WHA...?
WHAT'S THIS...?
WELL THEN, LET'S GO IN QUIETLY.
PLEASE DO NOT HESITATE TO TELL ME IF YOU HAVE ANY THOUGHTS ON MAHO'S CONDITION!!
THE ROOM IN FRONT OF US IS EQUIPPED WITH A SPECIAL TYPE OF MIRROR. SHIRAFUNE CAN'T SEE US FROM THE INSIDE!

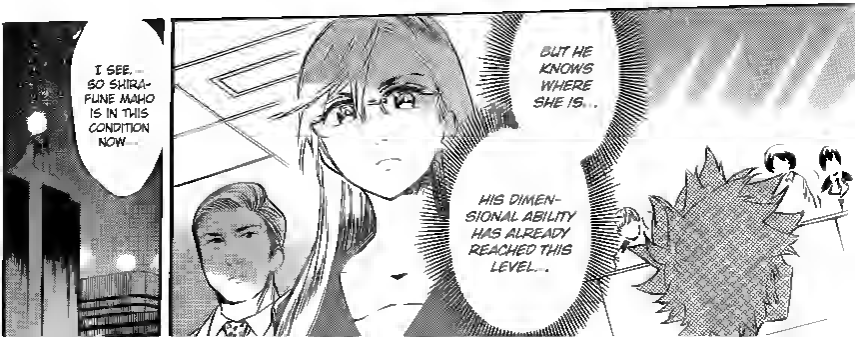
MAHO...?

THAT'S SERIOUSLY A LOT . HE DREW ALL THESE IN HALF A DAY...?
WHAT'S HAPPENING?
THAT'S THE TOWER ON MARS, RIGHT..?
SHIRAFUNE HAS BEEN DRAWING NON-STOP SINCE HE REGAINED CONSCIOUS-NESS.
AS TO WHAT YOU ARE SEEING NOW..
THOSE THINGS... WEREN'T THERE, RIGHT...?
IF THAT'S THE CASE, WHAT ARE THOSE THINGS AROUND IT...?
IF THOSE ARE THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF THE BUILDING ON MARS...
DOES IT MEAN THAT THOSE ARE THE THINGS THAT WILL BE BUILT?
.....!

HOSHIHARA-SAN, YOU KNOW SHIRAFUNE-KUN THE BEST OUT OF ALL OF US, RIGHT?
SO WHAT EXACTLY
I DON'T KNOW...
IT'S MY FIRST TIME SEEING MAHO LIKE THAT.
MAHO, WHAT EXACTLY HAS HAPPENED TO YOU...?
HURRY UP AND GET OUT OF THERE...
!?
MAHO!?
MAHO CAN'T SEE US... RIGHT?!
THIS IS A SPECIAL MIRROR AFTER ALL..
MEGURU?

SORRY! JUST A LITTLE BIT MORE...
THERE ARE A LOT OF WEIRD IMAGES INSIDE MY HEAD NOW... I'D FEEL EXTREMELY UNEASY IF I DIDN'T LET THEM ALL OUT...


TH-THAT'S RIGHT... THAT'S FOR SURE.
HE SHOULDN'T BE ABLE TO HEAR US EITHER.
HE PROBABLY... CAN'T SEE US, RIGHT?
IT'S THE USUAL MAHO..
.....!


I SEE... SO SHIRAFUNE MAHO IS IN THIS CONDITION NOW...
BUT HE KNOWS WHERE SHE IS...
HIS DIMENSIONAL ABILITY HAS ALREADY REACHED THIS LEVEL...

HOWEVER, ONE THING THAT IS FOR SURE IS THAT HIS ABILITY WAS AWAKENED AFTER SEEING THE LIGHT!
THAT WAS THE CASE FOR MIKURA, TOO!
WE WILL ONLY KNOW THE DETAILS AFTER SOME ANALYSIS...
THAT'S RIGHT...
THE THING HE'S DRAWING IS PROBABLY THE MEETING PLACE..
IN THAT CASE, IF WE CAN FIND THE LIGHT AND SHOW IT TO CHILDREN FROM ALL OVER THE WORLD...
MAHO REACTED TO THE LIGHT EVEN THOUGH HE SAW IT THROUGH THE MONITOR..
THE PROBLEM WILL BE TO FIND THE LIGHT!!
INFORM ST&RS AND ALL THE RELATED ORGAN-IZATIONS!

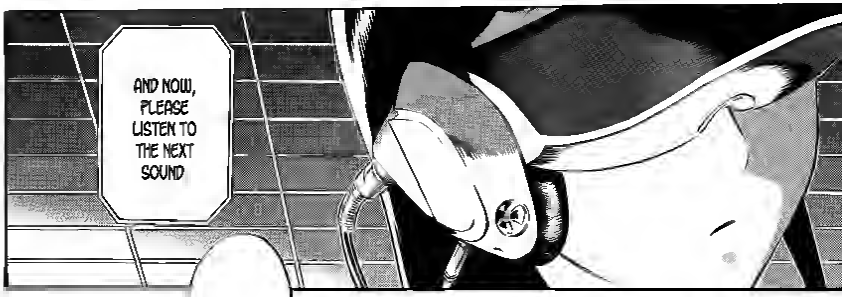
T/N: According to the author, each kind of ability is associated with a ray of light of a certain colour.

I BELIEVE ALL OF YOU ARE AWARE OF THE CHANGES THAT HAVE HAPPENED RECENTLY...
THAT'S RIGHT.
WE HOPE TO GATHER OUR FORCES AND DEAL WITH THEM.

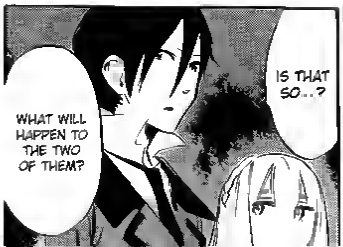
I'M DEAD TIRED...
HAAA AAAA~
WE CAN'T BE DOING SOMETHING LIKE THIS EVEN IF THAT IS THE CASE!
THAT CAN'T BE HELPED WITH HOW THINGS ARE RIGHT NOW. WE CAN ONLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS FOR THE TIME BEING.
WHAT'S WITH THIS CLASS...!
THEY'RE ASKING US TO SPEND THE ENTIRE DAY LOOKING FOR A "LIGHT"?! HOW MANY DECADES DO YOU THINK THAT WILL TAKE?!

HE STILL HAS YET TO LEAVE THAT PLACE... WHAT ABOUT MIKURA-SAN...?

IT HAS BEEN TWO DAYS SINCE MAHO WOKE UP


AND NOW, PLEASE LISTEN TO THE NEXT SOUND

OKAY.
IZUMI-CHAN...


IS THAT SO...?
WHAT WILL HAPPEN TO THE TWO OF THEM?

SHE SAID THAT SHE HAS BEEN LISTENING TO ALL KINDS OF SOUNDS AND LANGUAGES INSIDE A VERY SMALL ROOM
I HAD A BRIEF TALK WITH HER DURING LUNCH

THOSE WHO HAVE GOTTEN THE POWER OF THE GALAXY WILL BECOME JUST LIKE THE TWO OF THEM...?
THE POWER THAT THOSE EXTRATERRES-TRIALS WANT...
IS IT SOME KIND OF SUPERHUMAN ABILITY...?
SUPER-HUMAN...
YEAH... AH, SORRY! NO, I DON'T MEAN IT THAT WAY!
IZUMI-CHAN IS STILL THE SAME AS USUAL...
AS FOR MAHO... HE'S SHOWING CONCERN FOR US EVEN THOUGH HE'S ALREADY SO EXHAUSTED...
.....
BUT... I'M STILL A LITTLE SCARED...
OF COURSE I WANT TO GO TO SPACE, BUT...
IF THAT MEANS THAT I HAVE TO BE CHOSEN BY THE LIGHT...
I'LL NOT BECOME SCARED BECAUSE OF THIS!

I...
I WANT TO GO TO MARS, TOO!!
I WANT TO BE CHOSEN...!
WHY IS IZUMI CHOSEN AS THE "SOUND"...?
IF "SOUND" REPRESENTS LANGUAGE, I CAN SPEAK THREE DIFFERENT LANGUAGES...
I'VE STUDIED REALLY HARD...
.....
YOU WERE ALWAYS BLABBERING ABOUT GOING TO SPACE WITH USUBARU.
I DIDN'T THINK THAT YOU WOULD SAY SOMETHING LIKE THAT.
!?
THAT'S BECAUSE... I WOULDN'T HAVE KNOWN USUBARU IF I HADN'T FALLEN IN LOVE WITH SPACE!

MARKA..
BECAUSE OF THIS, I ALSO BECAME CLOSER TO YURIA..
EVERY NIGHT, GRANNY WOULD READ ME PICTURE BOOKS ABOUT STARS..
I EVEN FOLLOWED DAD TO WATCH ORION...
HOWEVER, IT'S BECAUSE OF THIS VERY REASON THAT HUMANS WANT TO KNOW WHAT'S IN IT!
IT'S A PLACE WHERE HUMANS CANNOT SURVIVE!
ALSO, SPACE ITSELF IS A SCARY PLACE...
TO BE FRANK, I WAS A LITTLE CONFUSED, TOO..
HOWEVER.. YOU CAN'T BE AFRAID..!
I...
SPACE...!
THAT'S RIGHT...

IT'S NOT HARD TO IMAGINE THE FEAR THAT THOSE ASTRONAUTS EXPERIENCED WHEN THEY FIRST VENTURED INTO SPACE...
NO ONE KNOWS WHAT WILL HAPPEN EVEN IF WE DON'T DO ANYTHING, THE EXTRATERRESTRIAL BEINGS WILL STILL COME NEXT YEAR
THOSE TWO ARE ALSO BATTLING WITH THAT FEELING OF UNEASINESS NOW...
BUT, THEY DID NOT RUN AWAY AND ARE CURRENTLY DOING THEIR BEST TO FULFILL THEIR MISSIONS.
RIGHT, MARKA?
That's right!!
I won't lose to them!!
EVEN THE YOUNGEST GIRL SAYS THAT, SO WE SHOULD REALLY WORK HARD NOW!
...YEAH
NO MATTER WHO GETS CHOSEN IN THE END MAKE SURE YOU DON'T BECOME ENVIOUS!
WHAT?
...

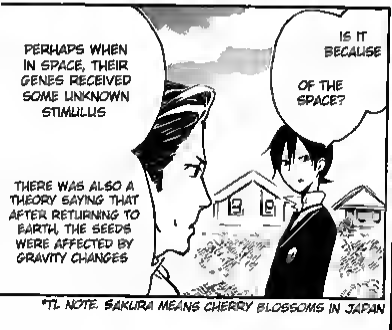
THAT'S A KIND OF STRENGTH TOO!
EVERYONE...! YOU GUYS SEE SPACE AS YOUR GOAL AND ARE ALL PUMPED UP BECAUSE OF THAT!
IT MIGHT BE COINCIDENTAL BUT SHIRAFUNE AND MIKURA FOUND THE LIGHTS THEMSELVES
THE ADULTS ARE IN A MESS RIGHT NOW
Yeah!
THE REMAINING LIGHT!!
WE WILL FIND IT!

NilaiTP Scanlation

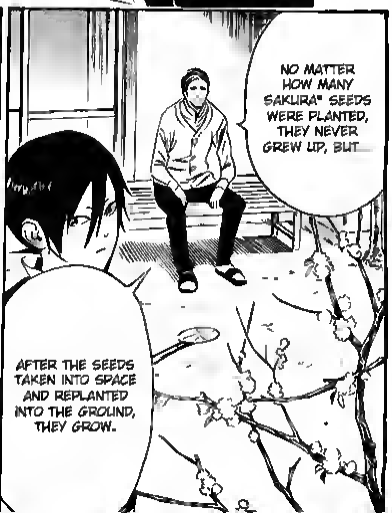
Credit ST&RS Chapter 24:
RAW: Vicissitude
Cleaner: Prita_Ta
JP-INOO Translator: Prita_Ta
INDO-ENG Translator: Fafa
English Proofreader: dsaputra, NIValue
Typesetter: NIValue

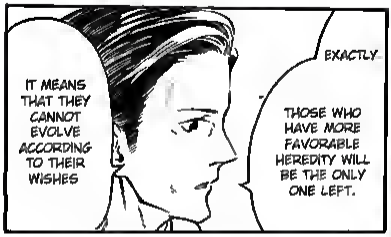
We are from International Scanlation.
We need English Translator and also Proofreader for this project because we're not originally English Scanlation.
Please Contact Us at gr4354@gmail.com

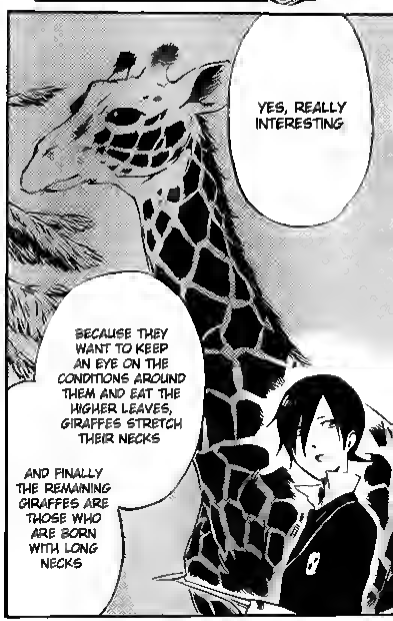
Visit us at nilaitp.wordpress.com

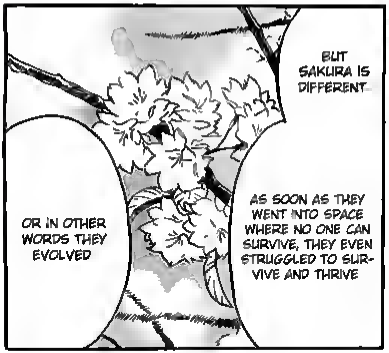

IS IT BECAUSE OF THE SPACE?
PERHAPS WHEN IN SPACE, THEIR GENES RECEIVED SOME UNKNOWN STIMULUS
THERE WAS ALSO A THEORY SAYING THAT AFTER RETURNING TO EARTH, THE SEEDS WERE AFFECTED BY GRAVITY CHANGES

*TL NOTE. SAKURA MEANS CHERRY BLOSSOMS IN JAPAN


NO MATTER HOW MANY SAKURA* SEEDS WERE PLANTED, THEY NEVER GREW UP, BUT...
AFTER THE SEEDS TAKEN INTO SPACE AND REPLANTED INTO THE GROUND, THEY GROW.


EXACTLY
THOSE WHO HAVE MORE FAVORABLE HEREDITY WILL BE THE ONLY ONE LEFT.
IT MEANS THAT THEY CANNOT EVOLVE ACCORDING TO THEIR WISHES


YES, REALLY INTERESTING
BECAUSE THEY WANT TO KEEP AN EYE ON THE CONDITIONS AROUND THEM AND EAT THE HIGHER LEAVES, GIRAFFES STRETCH THEIR NECKS
AND FINALLY THE REMAINING GIRAFFES ARE THOSE WHO ARE BORN WITH LONG NECKS


BUT SAKURA IS DIFFERENT
AS SOON AS THEY WENT INTO SPACE WHERE NO ONE CAN SURVIVE, THEY EVEN STRUGGLED TO SURVIVE AND THRIVE
OR IN OTHER WORDS THEY EVOLVED

JUST LIKE SAKURA THAT NEEDS STIMULUS TO "BLOOM", IF A HUMAN ..
BE IN THEIR APPROPRIATE ENVIRONMENT.
THEY MAY ALSO BE ABLE TO "THRIVE".

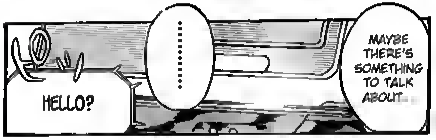
IT'S WEIRD TO HEAR YOU SAY UNSCIENTIFIC THINGS.
EVERY FATHER HAS A SECRET TO BE A GOOD FIGURE.
HAHA. IT WAS GREAT IF SUCH A THING HAPPENED
LIKE FLYING IN THE SKY.
DO YOU MEAN THAT TO GO TO THE SPACE, HUMAN MUST ADAPT, AND TO DO SO, FIRST, A MAN SHOULD BE ABLE TO FLY?
WHY SHOULD I DREAM IT?
IT DOESN'T MEAN THAT I HAVE TO GIVE HIM SAKURA, RIGHT?
...
A DREAM ... THAT MEMORY.
EVOLUTION...
WE ARE ALL EAGERLY LOOKING FOR THE LIGHT. BUT WITHOUT ANY RESULTS, WE ARE NOT MAKING PROGRESS.
TO COMPLETE THE PROJECT DESIGN, SHIRAFUNE IS ISOLATED FOR A WEEK.

ガチャ
AH, WELCOME!
IZUMI-CHAN!
STARS
HOW IS THE SITUATION HERE?
HMM
I SEE...
MAHO IS STILL IN THE ROOM..
LOOKS LIKE HE TOLD FIFI-SAN THAT HE NEEDED A LITTLE BIT OF EXTRA TIME.
I.. I'M HOME..
SEEMS LIKE IT'S A TOUGH DAY, RIGHT. YOU HAVE DONE YOUR BEST.

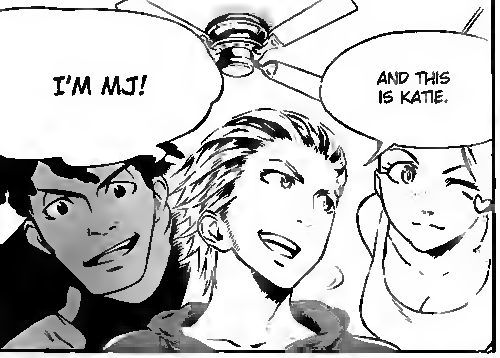
EVERYONE WAS TRYING SO HARD TO FIND THE LIGHT...
HERE
I KNOW.
SO YUMMY.
HAHAHA. I'M SO HAPPY. THIS IS MADE OF LEAVES THAT ARE PICKED BY OURSELVES IN MY COUNTY.
.....
WE HAVE TO DO IT BETTER TOMORROW.
YES..
YES, IT'S ME AMACHI.
MISTER? LONG TIME NO HEAR YOU!
YES...
ABSOLUTELY! SHIRAFUNE, MIKURA...
AND THE REST IS STILL UNKNOWN IS... EVERY-ONE OKAY?
HUH... AMERICAN COLLEGE STUDENTS. WITH ME?
YES, JUST GIVE MY ACCOUNT..

AMERICANS!
AND ASK ABOUT IT TO MY ACQUAINTANCE
IT SEEMS LIKE, THERE ARE AMERICAN STUDENTS WHO WANT TO TALK TO ME

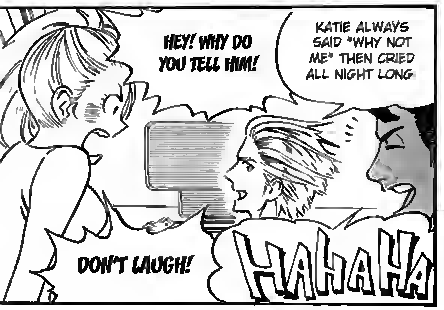
WHAT IS IT?


HELLO?
.....
MAYBE THERE'S SOMETHING TO TALK ABOUT...

WAIT A MINUTE! I'M TALKING RIGHT NOW!
HEY!
AMACHI!?
WAIT! AMACHI IS TALKING TO ME...

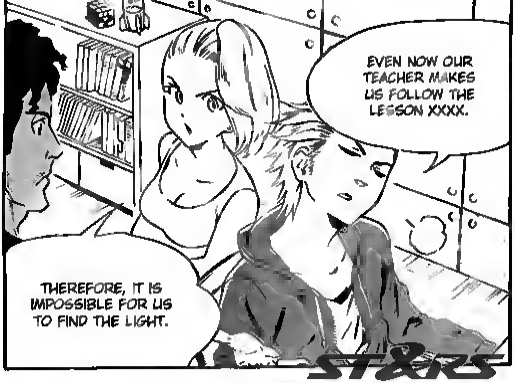

I'M MJ!
AND THIS IS KATIE.

HUH, WAIT A MINUTE, PLEASE SPEAK ENGLISH SLOWLY..
SORRY.. SORRY.. I WAS TOO EXCITED. MY NAME IS JOSHUA, I'VE BEEN STUDYING IN AMERICA FOR A YEAR.


HEY! WHY DO YOU TELL HIM!
KATIE ALWAYS SAID "WHY NOT ME" THEN CRIED ALL NIGHT LONG
DON'T LAUGH!
HAHAHA

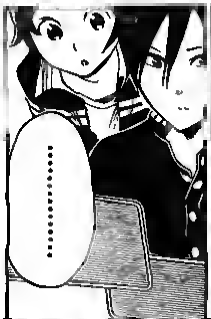
HAVE YOU HEARD THE NEWS ABOUT SHIRAFUNE AND MIKURA?
OF COURSE! ALMOST EVERYONE IS TALKING ABOUT IT NOW!
THE ALIEN IS CONTROLLING THEM, THAT'S REALLY COOL.

WELL, ANYWAY, WE ARE VERY EXCITED!
IT REMINDS ME OF THE FIRST TIME I FELT
A STRONG DESIRE TO TRY TO GO INTO THE SPACE.


EVEN NOW OUR TEACHER MAKES US FOLLOW THE LESSON XXXX.
THEREFORE, IT IS IMPOSSIBLE FOR US TO FIND THE LIGHT.

ME TOO.
HAHA, REALLY? EVIDENTLY, YOU'RE ALSO A FAN OF OUTER SPACE LIKE ME!

REALLY? IT SURELY IS DIFFICULT, BUT AT SCHOOLS IN JAPAN, THEY TOLD US TO FIND IT BY OURSELVES.
OH!
FOR YOU. WE ALSO WILL TRY OUR BEST!


.....

ALRIGHT, SEE YOU AGAIN, AMACHI THE ASTRONOUT.

LET US KNOW IF YOU FIND SOMETHING, AMACHI!
JOHAN AT SCHOOL IN RUSSIA ALSO WANTS TO TALK ABOUT IT. THIS IS HIS ADDRESS.
MAIL ADDRESS
THANK YOU...

IT'S NOT ONLY US...
.....

YES!
WE CAN TALK ABOUT IT WITH RUSSIAN STUDENTS!

YURA! WHO IS IT? A LOVE CALL?
WAIT A MINUTE! MARKA IS DISRUPTING...

!!
AHH, AMACHI.
ISN'T IT ALREADY TOO LATE?

RUSSIAN SPACE SCHOOL?
男子寮

THERE ARE SOME PEOPLE WHO ALWAYS COME AT AN EVENT ORGANIZED FOR THE ROSCOSMOS* CHILDREN ... MARKA HAS COMPETED AGAINST THEM ONCE.
DO YOU KNOW ANYONE THERE?

*TL NOTE: ROSCOSMOS IS THE NAME OF THE RUSSIAN SPACE AGENCY

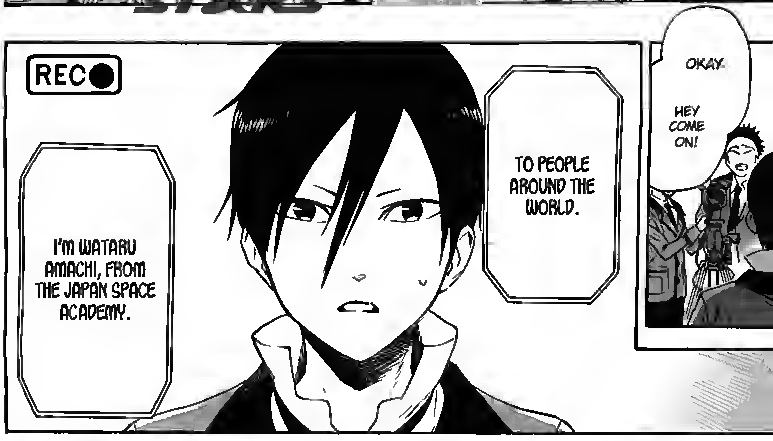
AH! WE ARE WAITING FOR YOU TO CONTACT US.
EH, THE RUSSIANS? YOU'RE NOT AMACHI..
WHAT ARE YOU DOING THERE?
ARINA...
I KNEW I WOULD SEE THEM..
ARGHHH! MARKA!

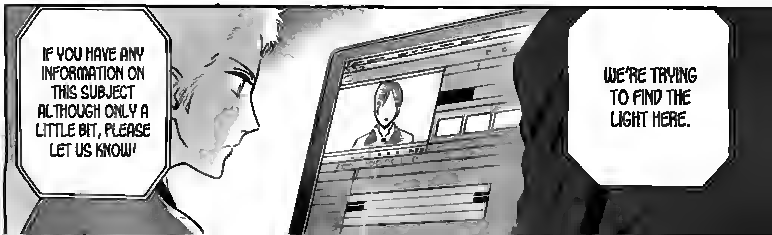
I UNDERSTAND.. HERE, ALSO.
WE HAVE CHANGED AND OPENED OUR EYES.
ABSOLUTELY RIGHT!
WHAT? STUDY IN JAPAN? WHY DO YOU STUDY THERE?
IT MUST BE BORING WITHOUT A RIVAL LIKE ME.
ARINA, CALM DOWN!
AH ABOUT THAT... AREN'T YOU ALWAYS EXCITED, INDEED!
PEOPLE IN THE SAME AGE WITH ME ARE ABLE TO GO TO MARS AND MEET ALIENS.. I'M ALL HYPED UP.
WHAT THE?!
YOU MUST BE EXCITED TOO!
BUT...
ALL SCHOOLS IN RUSSIA ARE ALSO EXCITED
I WAS REALLY HELPED.
NO PROBLEM.
WELL, IF YOU FIND SOMETHING PLEASE TELL US
THANK YOU!

IT SEEMS LIKE WE MUST SPREAD IT MORE EXTENSIVELY.
HOW ABOUT SPAIN?
I CAN SPEAK A LITTLE SPANISH I'VE LIVED THERE WHEN I WAS A CHILD.
MY GRAND-MOTHER IS ITALIAN.
SO I CAN SPEAK ITALIAN!
REALLY?
IS THERE ANYONE WHO..
AMACHI-KUN, MAYBE IT'S JUST A LITTLE BIT,
BUT I CAN SPEAK FRENCH.
BUT ONLY A LITTLE..
IT'S OKAY ANDRA! IT'S QUITE HELPFUL!
WE ALSO NEED SOMEONE WHO IS AN EXPERT IN USING THE INTERNET...
WELL IF THAT'S THE CASE..

CAN YOU DO IT?
I WANT TO CREATE A WEBSITE, SO THAT WE CAN GET IN TOUCH WITH OTHER COUNTRIES.
HOW ABOUT NAKAGAWARA?
...
KARUNE AND OOMINE, WHAT IF YOU HELP NAKAGAWARA!
I JUST NEED A LITTLE HELP.
YES, OF COURSE.
LEAVE IT TO ME.
THIS IS IT...
ARE WE ALLOWED TO DO THIS?
IT'S NOT USED ANYMORE... THAT'S WHY.
HUP!
ALRIGHT, GUYS, I'M COUNTING ON YOU!
Yeah!

WHAT ARE THEY DOING?
DO THEY THINK THEY CAN FIND IT?
THEY ARE TRYING TO FIND THE LIGHT WITH THEIR OWN WAY
LET'S TRY.


REC
I'M WATARU AMACHI, FROM THE JAPAN SPACE ACADEMY.
TO PEOPLE AROUND THE WORLD.
OKAY.
HEY COME ON!


IF YOU HAVE ANY INFORMATION ON THIS SUBJECT ALTHOUGH ONLY A LITTLE BIT, PLEASE LET US KNOW!
WE'RE TRYING TO FIND THE LIGHT HERE.

OKAY!
GOOD, UPLOAD IT TO THE INTERNET IMMEDIATELY.
WELL DONE
HOW EMBARRASSING...
I WAS SPEAKING IN FRONT OF THE WHOLE WORLD
THERE IS NO OTHER CHOICE, YOU'RE THE ONE WHO SUGGESTED IT.
I MADE ONIGIRI FOR LUNCH, IT'S YOURS!
AHH. THANK YOU.
IT WOULD BE BETTER IF WE COULD GET SOMETHING NOW.
I...
I ALWAYS THINK, WHY THE EXTRA-TERRESTRIAL BEINGS WANT THOSE THREE ABILITIES
SHIRAFUNE'S POWER OF MAP IS DESCRIBING SOMETHING.. I BELIEVE IT IS NECESSARY TO DETERMINE THE MEETING POINT.
EVEN THE SOUND ABILITY AS WELL..
WE NEED IT TO COMMUNICATE, RIGHT?

IN YOUR OPINION... WHAT IS THAT "MEMORY" ABOUT?
IT DOESN'T SEEM LIKE IT'S JUST INFORMATION ABOUT EARTH.
BUT IF IT'S DANGEROUS, THE ADULTS MAY WILL NOT ALLOW?

I'M SURE IF THEY ONLY NEED SOME INFORMATION.
NOT PARTICULARLY A PERSON.
YES, IT MUST BE SO...

The server emits a strange buzzing.
The support messages are popping in from around the world.
If it continues to increase ...
This is bad...
THE SERVER WILL BE BROKEN!

IT FEELS WEIRD. REMEMBER, WHAT HUMANKINDS HAVE THOUGHT UP TO NOW?
STARTING FROM THE MOUNTAINTOPS TO THE DEEPEST OCEAN. MANKINDS HAVE EXPLORED THE WHOLE WORLD BECAUSE OF A CURIOSITY CALLED THE "COURAGE".
AND NOW... THESE DESIRES HAVE BEEN FOLLOWED FROM GENERATION TO GENERATION, UNTIL EVENTUALLY TURN INTO THE UNIVERSE.
ビデオ見たよ 僕も人星へ行ってみ
こんな狭にもでき
今日から夜空を
私も 探して
僕も宇宙へ行きたい 宇宙人と友達になっ きて〇〇〇
火星とま いかないけど 月には行きたいなあ 僕も探してみるよ
がんばってください! 弟と一緒に夜空を 探してみます!! 銀河の中へ 行ってみたいです
宇宙になんか 興味なかったけど 僕と同い年の子が 行くんですよね 宇宙がぐんと近くします 僕も何か手伝わせて ください
光を探すのを います!
宇宙人と サッカー やりたい!! 僕も手伝いま
人星に僕も つれてって ください!
お兄ちゃんと 同い年の人が 人星へ行くって 騒いでいます 私も行けるかなあ 私も夜 空を探してみます
がんばっ

EVERY NEW GENERATION MUST HAVE IT'S OWN "LIGHT"
I THINK...
THIS OCCURENCE HAS BECOME A DRIVING FORCE FOR US TO FINALLY BE ABLE TO FIND A WAY INTO THE SPACE.
IN TANEGASHIMA...?

NilaiTP Scanlation

Credit ST&RS Chapter 25:
RAW: Vicissitude
Cleaner: Prita_Ta
JP-INOO Translator: Prita_Ta
INDO-ENG Translator: Fafa
English Proofreader: Rainy
Typesetter: NIValue, Prita_Ta
Thanks to mangaku.web.id

We need translator because we don't have any for the next chapter. If you'd like, you can apply us at gr4354@gmail.com

Visit us at nilaitp.wordpress.com

STORY: TAKEUCHI RYOUSUKE
ART: MIYOKAWA MASARU

THE EXPLORATION INTO SPACE... THE UNKNOWN WORLD: "MEMORY" COMES TOGETHER WITH "LIGHT"!
LIGHT...?

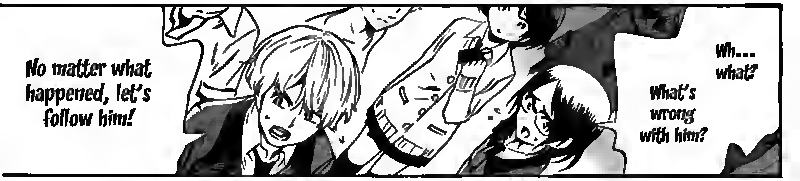
!!
AMA-
CHI
-KUN
.....?
LIGHT...
IS THAT... ME?

I'M ALSO...
RECEIVING IT?
WHAT DO I SEE...?
IS THAT...
A TOWER...?
ST&RS

DAMN... IS THE CIRCUIT BREAKER REALLY BROKEN?
AH!
AMACHI-KUN!
ARE YOU OKAY?
AMACHI-KUN!
Calm down and tell us what happened!
A... A... AMACHI-KUN WAS SUDDENLY...
FROM OVER THERE...!
SHOT BY THE LIGHT!
AMACHI ...
WHAT WAS THAT LIGHT JUST NOW?

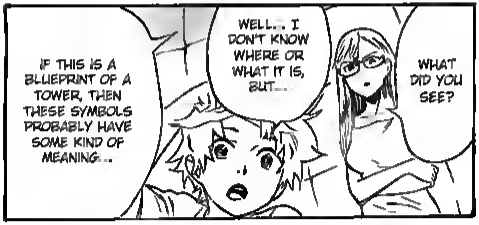
AMACHI SAID THAT HUMANS HAVE ALWAYS HAD DESIRES TO EXPLORE THE UNKNOWN WORLD...
AND THOSE ACCUMULATED DESIRES CAN ALSO BE CALLED "MEMORIES".
THEN AFTER THAT, HE WAS SURROUNDED BY THE LIGHT, OUT OF THE BLUE?
THIS IS THE YELLOWISH-GOLD COLOR. NO DOUBT.
IT'S THE THIRD LIGHT...!
THE POWER OF MEMORY...!
!
AMACHI IS THE CHOSEN ONE!

HUH..
AMACHI!!
AMACHI-KUN! ARE YOU ALL RIGHT?

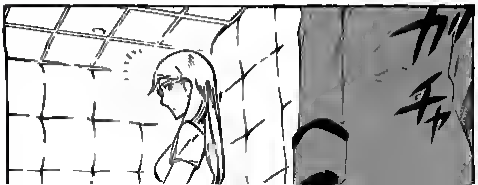

No matter what happened, let's follow him!
Wh... what?
What's wrong with him?

YES.
IS EVERY-THING ALL RIGHT?
LOOKS LIKE THEY'RE ALL HERE.
ALREADY IN AND UNLOCK THE CODE.
THANKS.
I ALSO...

HAVE FINISHED DRAWING.
STARS
MANGAKA WEB ID

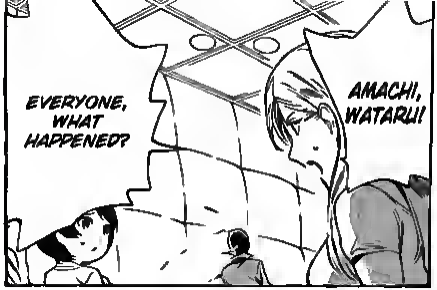

IF THIS IS A BLUEPRINT OF A TOWER, THEN THESE SYMBOLS PROBABLY HAVE SOME KIND OF MEANING...
WELL... I DON'T KNOW WHERE OR WHAT IT IS, BUT...
WHAT DID YOU SEE?

HA-.. MY HEAD IS ALL CLEAR NOW.
THAT'S ALL.


ガチャ

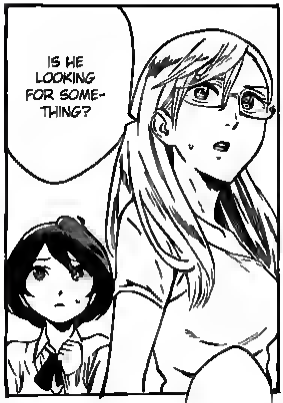
WELL DONE, YOU DID YOUR BEST.

IZUMI ...
YOU ALSO CAME..!
YES..
I FELT LIKE I WAS SUMMONED HERE BY SHIRAFUNE..
ダダダ
スッ
……
MAHO!
MEGURU!
That is, Amachi ...


EVERYONE, WHAT HAPPENED?
AMACHI, WATARU!!

TH... THIS LIGHT...!

WELL...
FIFI-SAN...


IS HE LOOKING FOR SOME-THING?

UMM...
IT LOOKS LIKE...

I THINK...
THIS SHOULD BE READ AS "THE RENDEZVOUS".
Huh?
SHI-RAFUNE, DID YOU KNOW THAT?
Eh, no! not at all!
SO, THIS IS THE POWER OF "SOUND"...
AND RIGHT AROUND THE POSITION OF THE CHAIRS ..
IS THE SPACECRAFT'S LANDING AREA.
THIS IS A LASER BEAM REDUCER.
AND THIS IS...

A SPACE GATE.

A GATE?
SO THE ALIENS WILL USE THE TOWER AS A GATE?
AH, WAIT A MINUTE ...
TO ACTIVATE THE GATE,
THERE SEEMS TO BE AN ENERGY REACTOR, LOCATED AT THE TOWER'S BASE
ALONG WITH OUR POWERS, YOU HAVE TO ACTIVATE THE TOWER.
IT'S WRITTEN HERE. IF WE DO IT, THEN THE GATE WILL OPEN

Amachi-san!
!!
A reactor...
I have to go there.
I would activate the tower with this light...
And open the gate...
.....!?
ACTIVATE THE TOWER WITH LIGHT...?
.....!
AMACHI-KUN!
.....
I'M FINE.

I ONLY... VAGUELY REMEMBER IT...
AMACHI ..
DO YOU REMEMBER?
YEAH
WHEN THE LIGHT CONVERGES, I CAN SEE AN IMAGE OF THE MOVING TOWER CLEARLY
REALLY?
B-but... why Amachi?
You've never experienced something like this before... right?
ALL AMACHI'S THOUGHTS ..
WHICH CAME FROM "THEM" ARE VERY ACCURATE.

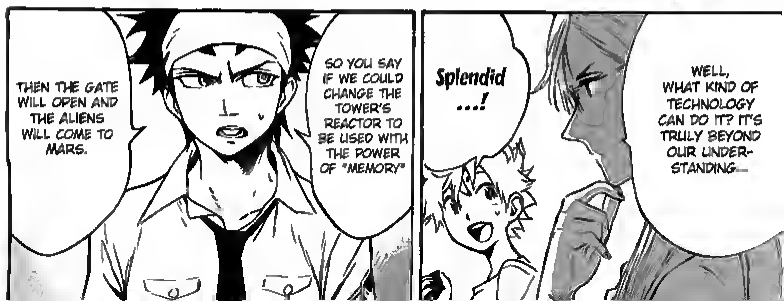
週刊少年ジャンプ

"MEMORY" IS THE HUMAN'S ENTRANCE TO UNKNOWN PLACES... IN OTHER WORDS, IF WE INVOLVE ALL THE PEOPLE'S FEELINGS OF WANTING TO GO INTO SPACE...
THEN WE ARE ALSO INCLUDED IN THE PART OF THOSE WHO GATHERED FROM ALL OVER THE WORLD NOW
WHAT DO YOU MEAN?
.....?
AMACHI HAS CREATED A WEBSITE TO GATHER INFORMATION ABOUT THE LIGHT.
IT WOULD SHOW HOW MUCH PEOPLE ARE INTERESTED IN HIM...!
_amachi@stsaj.go.jp
IT MEANS THE MESSAGES WERE ALSO ADDRESSED TO HIM...!
WE'VE RECEIVED LOTS OF MESSAGES FROM AROUND THE WORLD, SO MANY THAT THE SERVER CRASHED...
THERE ARE FEELINGS OF WANTING TO GO INTO SPACE IN THE MESSAGES
IF IT'S REGARDED AS A POWER,
Eh...!

YOU MEAN THEY SENT THEIR FEELINGS THROUGH THE E-MAILS?
THEN ALL THE THOUGHTS AND DESIRES FLOW INSIDE AMACHI.
!
UNBELI-EVABLE...
STARS

THEN THE ALIENS WOULD USE THOSE FEELINGS...
DOES IT MEAN THAT THEY HAVE EQUIPMENT TO WORK WITH THE ENERGY OF FEELINGS?
YOU SAID THE POWER OF "MEMORY" CAN ACTIVATE THE TOWER, RIGHT?
YES, THAT'S WHAT'S WRITTEN.

STARS
MANGAKU.WEB.ID


THEN THE GATE WILL OPEN AND THE ALIENS WILL COME TO MARS.
SO YOU SAY IF WE COULD CHANGE THE TOWER'S REACTOR TO BE USED WITH THE POWER OF "MEMORY"
Splendid ...!
WELL, WHAT KIND OF TECHNOLOGY CAN DO IT? IT'S TRULY BEYOND OUR UNDER-STANDING...

わあああ
OHHH HH!
All we need to do is go and meet the aliens on Mars!
Now, we have all the powers!
I'M THE ACTIVATOR, HUH?
SO THAT MEANS ...
WE CAN GO TO MARS?
.....!
Shirafune! If you fall sick, I'll go take your place
and you must give me the power!
H... HOW?
FINALLY...
WE HAVE FINALLY FOUND THEM...!
WE FOUND THEM...

ARE YOU SURE, FIFI?
THE CHILD-REN...!
THIS IS AN IMPORTANT MESSAGE.
PEOPLE FROM ALL OVER THE WORLD WILL SEE IT. THEN THEY WILL DO ANYTHING TO WHIP IT UP MORE THAN WHATEVER YOU THINK.
YOU KNOW MANY THINGS ABOUT STARS AND SPACE, INDEED. .
BUT... CAN'T YOU JUST LEAVE IT TO THE ADULTS?
WELL... IF IT'S FOR SOMETHING I LOVE, I GUESS I CAN WORK HARD!
BESIDES, GRANDPA, I'M NOT ALONE, RIGHT?
From now on, you can relax!
Leave it to us! My sister and I will do our best!

FOR HUMANKIND TO KEEP CONVEYING THEIR FEELINGS...
TO THE NEW GENERATIONS!
I KNOW...
THIS IS MY JOB...
YES, GRANDPA...
ALRIGHT, I UNDERSTAND.
WORK TOGETHER AND DO YOUR BEST.
UNTIL YOUR FEELINGS REACH THE NEXT GENERATION...